

Sommer i Grenseland

ET MØTESTED FOR AREMARK • MARKER • RØMSKOG



Dronningen seiler!

Etter tolv år med restaurering er D/S «Turisten» på vannet. Dette bildet er fra den aller første turen for egen maskin, utenfor verftet i Stathelle. 7. juni kommer Dronningen til Halden. I slutten av juni starter ferden oppover Haldenkanalen, med tilhørende festligheter.

(Foto: Gunnar Arvesen)

Se hva som skjer
i sommer
side 16 og 17

Bli med på årets
sommerkonkurranse!
side 26 og 27





AVISA Grenseland

JUNI 2009

Aremark

Innbyggere: 1.405
Areal: 321 km²
Kommunesenter: Fosby
Ordfører: Tore Johansen (KrF)

Marker

Innbyggere: 3.447
Areal: 413 km²
Kommunesenter: Ørje
Ordfører: Stein Erik Lauvås (A)

Rømskog

Innbyggere: 677
Areal: 183 km²
Kommunesenter: Rømskog
Ordfører: Nils Nilssen (A)

Velkommen til Grenseland!

LEDER

En ny sommersesong er i gang. Med den følger kampen om turistene. Både de norske og de utenlandske. Sentrale myndigheter spår i år en kraftig nedgang i utenlandske besøk, grunnet finanskrisen. Det kan bety at store turistattraksjoner som Geiranger, Nordkapp og mange flere vil slite i år. Da åpner det seg muligheter for de mer jordnære attraksjonene. Som de vi har her i Grenseland.

For det er ikke bare det spektakulære våre utenlandske gjester er opptatt av. De vil ha god plass, frisk luft, natur. Kort sagt mye stillhet. Det har vi i rikt monn her i Grenseland. Derfor er det viktig at vi klarer å formidle til våre gjester hvilke

unike muligheter vi har for fiske og andre naturopplevelser. I våre tre kommuner kan vi by på mye spennende for både store og små. Det gjelder bare å vekke gjestenes oppmerksomhet.

Ialle denne iveren etter å kapre utenlandske turister kan vi ofte glemme oss selv. Ikke bare er det viktig å få norske turister til å velge akkurat oss. Det gjelder også dagsbesøk fra nærområdet. Hvor mange indre østfoldinger eller haldensere har inngående kjennskap til Grenseland? Alt for få! Kanskje skal vi gjøre en ekstra innsats for å få våre nærmeste naboer til å avlegge vår region et besøk?

Hva har vi så å by på her i Grenseland i sommer? Svaret er mye. På annen plass i denne avisen kan leserne få detaljene. Her skal vi kun nevne kort at vi kan by på D/S «Turisten» i sin restaurerte prakt. Vi har Barnas Grenseland, Volvo-treff, Haldenvassdragets Kanalmuseum, Bøensæter, maraton i Rømskog, veimuseum, dans i Tangen, slusefestival og ikke minst skuespill om Engebret Soot. Og masse mer.

Velkommen til en herlig sommer i Grenseland!



Tommy til topps

Ørje-gutten Tommy Rambøl har vært på toppen av verdens høyeste fjell! På selveste Kristi Himmelfartsdag var han den eneste av tre nordmenn som klarte å nå helt til topps på Mount Everest.



Foto: Inge Meløy fra www.everest2009.no

ØYVIND OTTERSEN, TEKST

Tommy Rambøl er som byggmester og dykker velkjent på Ørje. Men ved siden av sine dagligdagse gjøremål har han hatt en drøm; han ville bestige Mount Everest. Denne våren har han deltatt i ekspedisjonen «Everest 2009», og torsdag morgen 21. mai klokka 09.15 nådde han altså sitt mål: Toppen av Mount Everest – 8.848 meter over havet. To dager senere var han nede på basecamp på 5.400 meter. Derfra ringte han sin mor Bjørg på Ørje. Den samtalen gjorde moren til mediekjendis, for både radio, tv og aviser ville ha den stolte mor til å fortelle om sønnens bravader.

Ydmyk

– Jeg har vært veldig spent de siste dagene. Det er en strabasios tur å legge ut på. Jeg er ydmyk og takknemlig over at det gikk bra, fortalte moren til NRK Østfold like etter at sønnen hadde ringt fra basecamp.

Moren fortalte videre at opplevelsen for Tommy hadde vært så stor at han hadde problemer med å sette ord på det der og da i telefonen.

– Tommy har alltid likt å utfordre naturkreftene. Han har vært med på flere andre ekspedisjoner, men Mount Everest har alltid vært hans livs drøm, fortalte moren.

Tommy Rambøl (innfelt) fra Ørje har vært på toppen av Mount Everest, verdens høyeste fjell.



Avisa Grenseland er et felles organ for grensekommunene Aremark, Marker og Rømskog.

Redaktør: Øyvind Ottersen
Redaksjon: Siri M. Dalnoki,
Tore Robert Klerud
Grafisk design: Runar Drønen

Besøksadresse:
Byline tekst & design,
Fosby, 1798 Aremark
Telefon: 99 22 1798

E-post: post@byline.as
www.byline.as

Trykk: Nr1 Trykk, Lillestrøm

Velfortjent belønning



Mange lag og foreninger i Aremark fikk velfortjent belønning etter stor innsats under Elgfestivalen i fjor. Arrangementsansvarlig Thorfinn Johansen (t.v.) og leder i festivalforeningen Tor Øyvind Solberg (t.h.) flankerer noen av dem som fikk penger: Bjørn Tangen i Aremark IF, Åse Aasgaard i bygdekvinnelaget, Stein Lagerholt i Aremark JFF og Tore Vestby i Lions.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Elgfestivalen i september i fjor slet med svært så lite samarbeidsvillige værguder. Men solid innsats fra ledelse og frivillige, samt sterkt fokus på kostnadssiden, fikk arrangementet til å bli vellykket. Det var derfor et fornøyd styre, under ledelse av Tor Øyvind Solberg, som kunne dele rundhåndet ut av overskuddet.

Følgende foreninger fikk sin velfortjente andel av overskuddet, basert på registrerte dugnadstimer:

Aremark Idrettsforening	kr. 24.500.
Aremark Bygdekvinnelag	kr. 21.000.
Aremark Lions	kr. 14.950.
Aremark Jeger- og Fiskerforening	kr. 4.150.
Aremark Pistolklubb	kr. 2.800.
NMK Aremark	kr. 850.
Aremark Bygdeungdomslag	kr. 750.
Gammeldansen	kr. 350.

Aremark Festivalfortjening har hatt årsmøte og dugnadsfest for de frivillige under fjorårets Elgfestival. Overskuddet fra festivalen ble svært så hyggelig, og da vanket det penger til de mange lag og foreninger som gjorde festivalen mulig.

Aurskog-Høland satser på rensing

Aurskog-Høland kommune har bygget rensaneanlegg for Brangerud pumpestasjon og tilliggende boliger. Valget falt på Klargestor BioDisc rensaneanlegg. Satsingen er et ledd i oppryddingen i spredt avløp for å bedre vannkvaliteten i Haldenvassdraget.

Det nye rensaneanlegget er montert ved Brangerud Vannpumpestasjon. Også tre tilliggende boliger er tilknyttet anlegget. Rensaneanlegget har UV desinfisering av rensed avløpsvann slik at dette er tilnærmet bakteriefritt ved utslipp.

Stor oppgave

Vannkvaliteten i Haldenvassdraget er av til dels dårlig kvalitet, og kommunene langs vassdraget står foran en omfattende oppgave i å sanere gamle og ineffektive renseløsninger for spredt avløp. Arbeidet er i gang, og det er viktig for kommunene på Østfold-siden at problemet blir tatt på alvor også i Akershus. Det er hva Aurskog-Høland akter å gjøre.

Internasjonalt i Aremark

– Nå er det sju hjerter på globusen, sier Benedicte Bakken fra Bjørkebekk. Hun forteller hvor Aremarks internasjonale kvinner kommer fra.



SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

I underkant av tjue kvinner deltok på internasjonalt kvinnetreff på Furulund. Benedicte Bakken arrangerer treffet sammen med Aremark Frivilligsentral og bygdekvinnelaget.

– Det er tredje gang vi arrangerer kvinnetreff. Denne gang er det rekordmange som kom, sa lederen i Frivilligsentralen Mary Anne Gløboden, før alle damene i peisestua på Furulund presenterte seg selv og hvor de kommer fra.

I tillegg til en del aremarkinger var det kvinner med bakgrunn fra Russland, Hviterussland, Kosovo og Nederland. Det ble lest et russisk eventyr om «bonden som kunne dele en gås», før det var duket for litt tradisjonell russisk bondekost og salat. Og ikke minst hyggelig samvær.

Flyktninger

I kommunestyremøtet i Aremark i slutten av april ble det vedtatt å bosette inntil fem flyktninger i 2009. Forutsetningen for dette er at kommunen klarer å finne egnet bolig, primært i Fosby-området.

– Vi føler oss lite orientert og ønsker å utsette saken til neste kommunestyremøte, sa Frida Buschmann på vegne av Aremark Høyre og Aremark Frp. Buschmanns forslag fikk kun tre stemmer. Flertallet på fjorten ønsket å behandle saken, og omsorgsutvalgets innstilling om å bosette inntil fem flyktninger i 2009 ble deretter enstemmig vedtatt.

Det var mange kvinner på internasjonalt kvinnetreff i peisestua på Furulund 6. mai, deriblant Benedicte Bakken (stående til venstre) og en av Aremarks nye innbyggere fra Nederland, Mieke Grimm (stående til høyre).

Er du klar for sommer og ferie?

Vi har aktuelle forsikringsprodukter for deg:

BÅTFORSIKRING



REISEFORSIKRING



HYTTEFORSIKRING



PS! Sommer er også sesong for tordenværskader

Kontakt oss for informasjon om våre gode tilskuddsordninger for å forebygge slike skader eller gå inn på våre hjemmesider www.gjensidige-marker.no for informasjon.

Bruk ditt lokale forsikringselskap som har dyktige medarbeidere med lang erfaring i bransjen.

**Ved skade ring: 03100
(24 timers service)**

www.gjensidige-marker.no
E-post: marker@gjensidige.no



**GJENSIDIGE
Marker Brannkasse**

Fellesbygget, Storgt. 55, 1870 Ørje
Telefon 69 81 01 80 – Telefaks 69 81 01 90

Vil ha hytteeierne i Marker i tale

I løpet av sommeren vil det bli invitert til nytt og formodentlig etterlengtet møte med de rundt 600 hytteeierne i Marker, lover man fra kommunens side.

TORRE ROBERT KLERUD, TEKST

Det er noe henimot tradisjon at Marker kommune inviterer hytteeierne til det som kan kalles et gjensidig informasjonsmøte med jevne mellomrom. Snart er det dags igjen. Datoen er ikke klar idet vi går i trykken, men alle registrerte hytteeiere vil få sin invitasjon i posten, på samme måte som tidligere.

– Vi har pleid å ha ett slikt møte i hver kommunestyreperiode, og nå er det på tide igjen. Av ting som er spesielt aktuelt nå er selvsagt nye

krav til kloakkutslipp langs vassdraget, men vi vil som alltid også gjerne ha hytteeierne i tale for å høre hva de ønsker seg av oss, og hvilke saker de er opptatt av, forteller kommunalsjef Vidar Østenby.

Positivt

Østenby har fått mange positive tilbakemeldinger etter tidligere møter i dette relativt omfattende forumet, og han understreker at det på ingen måte er noen selvfølge med slike initiativ fra kommunalt hold andre steder. Erfaringene med møtene så

langt har imidlertid vært så gode at man fortsetter å bruke litt ressurser på dem.

– Vi har også pleid å ha et samarbeid med næringsforeningen, slik at deres representanter kan slippe til med litt informasjon som er nyttig for hytteeierne. Hva det blir av konkret program denne gangen er ikke bestemt ennå, men vi tror det blir et nytt møte som vil være positivt og nyttig for begge parter, avslutter Østenby.



Kommunalsjef Vidar Østenby i Marker kommune har fått mange positive tilbakemeldinger på møtene kommunen har med hytteeierne. (Foto: Siri M. Dalnoki)

Glomsrød skal bygge i Aremark

AF Bygg Glomsrød Halden skal være leverandør/totalentreprenør for bygging av flerbrukshall i Aremark. Byggekomité er valgt. Den består av Stein Wahlstrøm (leder), Roy Dokke og Gunnar Helgesen.

TOTALEVRANDØR INNEN IT-RELATERTE PRODUKTER OG TJENESTER

- Data, skrivere
- Kopimaskiner
- Programvare
- Telefonløsninger
- Reparasjoner service
- Digitalt video/fotoutstyr
- Kontorrekvisita
- Mobiltelefoner

KOPIERING

- sort/hvitt og farger
- Hefteproduksjon A4/A5
- Sanghefter
- Flyers/reklamemateriell
- Kopiering opptil A3

MOBILT BREDBÅND FRA **ice.net**



Vi forhandler:



SluseByen D@ta AS

Tvilling gt. 1A Ørje. Tlf. 69 81 20 15. Fax. 69 81 20 16

E-post: post@slusebyendata

joker
– helt i nærheten

www.joker.no

LEGG HANDLETUREN TIL AREMARK

Vi satser ekstra på:

- Frukt og grønt
- Ferske brødvarer
- Gode middagstilbud
- Stort og variert vareutvalg



Utvalg av
apotekvarer
fra Apotek 1

Åpent: 9–19 (15)

NYHET!

Nå får du **KVALITETSVARER** fra
BERGSTRØM KJØTT & DELIKATESSE
hos Joker i Aremark

Pølser * Gyros * Potetsalat * Eggsalat * Parksalat * Italiensk salat * Waldorfsalat
Velbekomme! Vennlig hilsen jentene på Bergstrøm

Stadig sterkere fagmiljø rundt kanal museet



Haldenvassdragets Kanalmuseum i Ørje styrkes faglig på nesten alle tenkelige måter foran årets sesong – blant annet med denne høyst påtagelige utstoppede rådyrkalven, forteller daglig leder Ragnar Kasbo og guide Thea Bogen.

Haldenvassdragets Kanalmuseum i Ørje er midtpunkt i et gryende forskningsmiljø. Flere ressurser gjør museet enda mer levende og spennende, konstaterer daglig leder Ragnar Kasbo.

TORE ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

Om kanalmuseet i Ørje har vært gjennom en tøff oppvekst siden starten midt på 1980-tallet, så begynner alt slitet fra de mange ildsjelene å betale seg nå. De senere årene har museet vunnet ry for både faglig gode og pedagogisk engasjerende utstillinger om viktige temaer langs vassdraget, og forutsetningene for driften har også blitt stabile.

– Pågangen fra skoleklasser er god gjennom mesteparten av året, selv om vi fremdeles merker en topp på våren, når pensum er unngjørt og skolene unner seg en ekskursjon på slutten av semestret, forteller Kasbo.

Gode tilbakemeldinger

Selv om han kanskje kunne ønsket seg et enda jevnere belegg også gjennom vinteren, klager han ikke. For samspillet med skolene over store deler av Østlandet er godt, og tilbakemeldingene er gledelige. Og mest av alt er biologen Kasbo glad for at man ser ut til å ha truffet den oppvoksende slekt med utstillingene om det vare samspillet i naturen – en utfordring som nettopp de må ta tak i for fremtiden.

Det er i ferd med å blomstre opp et lite forskningsmiljø rundt museet i Ørje Brug. Museet har påtatt seg oppgaver i forbindelse med overvåking av vassdraget. Til dette arbeidet har det vært nødvendig å engasjere biologen Ingvar Spikeland. Til høsten blir det en ytterligere styrking av fagmiljøet ved museet, ved at man ønsker å ansette en kulturhistoriker i halv stilling.

– Takket være at utviklingen i Haldenvassdraget har vært fulgt nøye og forsket på gjennom en del år allerede har vi fått et unikt utgangspunkt i norsk sammenheng, og vi har dermed fått tilgang til en god del midler til å videreføre forskningsprosjekter med base her i museet. Det gir oss mer faglig tyngde og ytterligere en di-

mensjon som våre besøkere kan få innblikk i – og faktisk også delta i, sier han.

Vassdragsforskning

Helt konkret har man foran 2009-sesongen fått midler til en ekstra båt for prøvetagning og nærstudier av vassdraget, og mange skoleelever vil som en følge av dette få en helt spesiell «hands on»-opplevelse av vassdragsforskning. Og man har også gått mange skritt videre når det gjelder å samle informasjon og kunnskap. Ikke mindre enn seksti hyllemeter med fagdokumentasjon er samlet i museet for den som måtte ønske å sette seg godt inn i problematikken.

– Litt nerdete kanskje, men jeg synes det er flott at vi kan samle så mye fagkunnskap her i museet. Vi trenger å ha tilgang til spesialisert viten også, ikke bare det generelle som gjengis likt i all litteratur. Vi legger vekt på å formidle konkret kunnskap om livet og forholdene i Haldenvassdraget, sier Kasbo.

Fokus på artsmangfold

Men det er ikke bare innenfor biologien at kanalmuseets pondus øker i år. Artsmangfoldet i faunaen langs vassdraget står stadig i fokus. Det arbeides i disse dager med å publisere oppdagelsen av en ny fiskeart i vassdraget. En art som bærer navnet Asp. I løpet av sommeren dukker en utstoppet ulv opp, sikkert til både glede og forargelse for publikum, men uansett til stor interesse, vil vi formode. Museet får også låne en stor villsvinråne fra Bakkergården i Trøgstad.

– Og også kulturhistorisk sett styrkes utstillingen med nye innblikk i kulturminner langs vassdraget. Alt fra gamle gravrøyser fra bronsealderen til næringsutvikling og tekniske nyvinninger i vår tid vil bli å se i en ny utstilling som kommer i sommer, lover leder Reni Braarud i museumsstiftelsen.

Nedgang i befolkningen

Rykende ferske tall fra Statistisk Sentralbyrå viser at befolkningsnedgangen i Grenseland fortsetter. Størst nedgang har Aremark.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST

Tallene viser at det 1. april 2009 bodde 3.447 mennesker i Marker, en nedgang på åtte siden nyttår. I Aremark var det 1.405 innbyggere, en nedgang på femten. Rømskog kunne derimot vise til motsatt trend. 677 innbyggere var seks mer enn ved årsskiftet.

Statistikken fra SSB viser at nedgangen i Marker skyldes underskudd i innflytting kontra utflytting, men også at det i den aktuelle perioden ble født for få markinger sammen-

lignet med antallet som gikk bort.

I Aremark er situasjonen annerledes. Der skyldes befolkningsnedgangen kun differansen mellom innflytting og utflytting. I Aremark bør man derfor være ekstra spent på effekten av Nederland-satsingen.

Rømskog er eneste Grenseland-kommune som denne gang kan glede seg over befolkningsvekst. Bak tallene skjuler det seg to fødte, én død og en nettoinnflytting på fem. Det betyr seks flere rømsjinger 1. april enn ved nyttår.

Bygdeboka tar form

I flere år har bygdebokkomiteen i Rømskog og forfatter Sven G. Eliassen jobbet med boka om bygdas kulturhistorie. Nå er det ikke lenge til første bind er ferdig.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

– Først og fremst er dette en bok for alle rømsjinger mellom ti og nitti år. Men målsettingen er at den skal være interessant for resten av regionen også, sier bygdebokas forfatter Sven G. Eliassen fra Halden.

Forelsket

Boka omhandler Rømskogs kulturhistorie fra 1500-tallet og helt frem til i dag. Første bind, som mest sannsynlig blir ferdig til bygdedagen 20. juni, tar for seg historien frem til 1902 da Rømskog ble en egen kommune. Bind nummer to omhandler perioden 1902 til 2010. Den skal være ferdig før jul.

– Bygdeboka handler om historien til Rømskog og dens betydning satt i et større perspektiv. Den blir vidt favnende, med temaer som religion og mentaliteten til menneskene. Den skal være enkel å forstå,

samtidig som den skal være faglig etterrettelig. Man skal kunne bruke mine kilder videre, sier forfatteren.

Eliassen har i mange år hatt et spesielt forhold til Rømskog. Det var i begynnelsen av 1970-tallet, da han jobbet som direktør for Borgarsyssel Museum i Sarpsborg, at han forelsket seg i lille Rømskog.

– På den tiden jobbet jeg med Tunes kulturhistorie. Da jeg var i Rømskog for første gang, forelsket jeg meg i bygda ved første blick. Miljøet og folket... Det er en utrolig bygd, synes han.

Gamle kart og bilder

Å lage en bygdebok er ingen billig affære. Derfor tok det også lang tid før bygdebokkomiteen fikk gjennomslag og bygdebokplanene kunne gjennomføres for alvor. Hvor mange sider første bind blir på, er ennå ikke klart. Men taket er på fire hundre sider. Det blir et omfattende



Forfatter Sven G. Eliassen (til venstre) og Willy Bray i bygdebokkomiteen kan snart friste med et nytt verk i to bind om Rømskogs kulturhistorie.

register med navn, bilder og muntlige uttrykk som mange rømsjinger ikke kan betydningen av lenger.

– Kulturhistorien forteller om menneskene i Rømskog i gamle dager. Hvem var de? Hvor mange var de, og hvordan var de sosiale forskjellene? Hvilke problemer hadde folk, og hva slags sykdommer herjet?

Også Rømskogs forhold til Sve-ri-ge blir belyst.

– Neste bind handler om krigshistorien og hvordan bosettingsmønsteret endret seg. Hvordan kommunikasjonen har gjort Rømskog til en pendlerkommune. Og skogens betydning, sier Sven G. Eliassen.

Bygdebokkomiteen, med Willy Bray i spissen, lover mange fine, gamle kart og bilder.

Ryddig jobb

Boka om Rømskogs kulturhistorie utgis av Rømskog kommune. Bygdebokkomiteen, bestående av Anne Synnøve Lysaker, ordfører Nils Nilsen, Jørgen Dahl, Inger-Johanne Taraldrud og Willy Bray, har lagt ned en enorm innsats for å samle informasjon gjennom mange år. De gleder seg til utgivelsen.

– Har aldri tidligere vært borti et styre som har gjort en så ryddig jobb. De har gjort en formidabel innsats, skryter forfatteren og takker også Kjeld Magnussen, Per Erik Nilsen, Johs. Ramberg og Hemming Ringsby for deres ekspertise.

– Det hadde ikke gått uten dem, sier Sven G. Eliassen.

Byr på slusejazz av ypperste merke

Etter mer enn ti år med jazzkonserter i Ørje begynner arrangørene av Slusejazz å få god rutine. Dermed tør de klemme til litt ekstra i år.

TOR ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

Den ekstra tilklemmingen er naturlig nok regnet i kroner og øre. Det er kostbart å arrangere konserter, og det er tøft å ta sjansen på slike konserter som til dels skal arrangeres utendørs, selv

med reserverlokale innendørs. Men Slusejazzen i Ørje har blitt så vidt velkjent over et stort område at det nok skal mye til for at publikum skal vende de entusiastiske arrangørene ryggen.

– Ikke desto mindre har vi bladd opp mer penger i år enn noen gang

før. Men så har vi også et meget godt program å tilby, understreker Finn Wahl.

Brass Brothers

Uten forkleinelse for noen av de impliserte er det Brass Brothers som er det mest oppsiktsvekkende navnet i år. Wahl innrømmer at man lenge har hatt lyst til å hyre inn dette orkesteret, men at man altså ikke helt har tort – før nå.

– De spiller på kirkekonsernten i Øymark kirke fredag kveld, og det er på sin plass å be folk huske myggsprøyen. Det pleier nemlig å være kø rundt hele kirken i god tid før portene åpnes, for her selges det kun billetter i døra, forteller han.

Brass Brothers betegnes av Wahl som et orkester med enorm kvalitet på sine fremførelser. De hører hjemme på Møre-kysten, og består av to brødre, tre brødre og en «enestående» kar på trommer.

– Vi har sett og hørt dem flere ganger, helt fra de tidligere var med i Ytre Suløen. De spiller en variert form for jazz, med klare og særpregede innslag av norsk og afrikansk folkemusikk, som vi tror vil gjøre seg glimrende på den spesielle arenaen i kirken, sier han.

Flytende scene

På lørdag blir det som alltid konsert på den flytende scenen DS «Engelbrecht Soot» i nedre slusekammer. Der er forholdene lagt til rette med nytt og flott tribuneanlegg i år, og Lucky Seven er orkesteret som skal få det til å rykke i taktfoten og risle i bjørkeløvet.

– De spiller sin tradisjonelle og svingende jazzmusikk på en måte som passer for et bredt publikum, og det er jo på denne utendørskonsernten at vi pleier å ha musikken med «lavest terskel», forklarer Wahl.

Et mer hengivent publikum ventes igjen på konserten i Brugshallen lørdag kveld. Der åpnes kvelden med myk og melodisk jazz av ingen ringere enn Solveig Slettahjell og hennes orkester, for Lucky Seven får flyttet inn utstyret fra slusene og avslutter kvelden med mer av sitt rikholdige repertoar.

– Her er det som tidligere forhåndsalg av billetter, og som alltid lønner det seg også å kjenne sin besøkelsestid i så måte. Det vi også kan love er et program med romslige pauser slik at man også får vært sosial og kost seg med mat og drikke underveis, lover Finn Wahl på den musikalske arrangørgjengens vegne.



Etter mange år med vellykket Slusejazz i Ørje har vennegjengen som arrangerer konsertene spent buen litt ekstra i år. Fra venstre Oddmund Jensen, Finn Wahl, Jan Nordby og Odd Volen kan ønske gode navn som Brass Brothers, Lucky Seven og Solveig Slettahjell velkommen. Ivar Pedersen var ikke tilstede da bildet ble tatt.

Aktiv klubb med egen bane

Marker Jeger og Fiskerforening er en aktiv klubb med mange unge utøvere. Leder Vegard Johansen kan fortelle at klubben har ikke mindre enn 104 medlemmer. Med eget klubbhus og egen lerduebane kan medlemmene drive sin aktivitet i trygge omgivelser.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Marker JFF holder til like ved Brutjern, mellom Ørje og grensen. Både klubbhus og skytebane er for en stor grad satt opp på dugnad. Banen ble ferdig så sent som i fjor.

– Vi har skyting for både nybegynnere og junior på tirsdager. Viderekomne skyter på torsdager, sier Johansen, som selv begynte med skyting for bare få år siden.

– Jeg ble bitt av basillen. Dette er skikkelig morsomt, sier karen som til daglig er å finne hos Løken Trevare i Ørje, der Nor Tre i sin tid holdt til.

Jegerprøve

– Vi satser mye på ungdommen. Blant annet holder vi jegerprøvekurs. Vårens kurs samlet mange, både gutter og jenter. Etter avsluttet teorikurs er det praktisk skyting på banen. Denne gang hadde vi fått med oss selveste Kenneth Aspestrand fra Aremark. Han er en mester med hagla, og han instruerte og hjalp til under skyteprøvene. Dessuten holdt han et av sine spektakulære skyteshow for oss, sier Johansen.

Marker JFF skal også arrangere stevner i år.

– Det er riktig. Vi skal ha fire stevner i løpet av dette året, sier Vegard Johansen.



Jegerprøvekandidatene fikk prøve seg på lerdueskyting på banen til Marker JFF. Her er gjengen sammen med instruktørene. Bak fra venstre Vegard Johansen, Jon Ivar Nesset, Stian Bøhler Funderud, Ole Stian Øistad, Sverre Søgård Svensen, Thomas P. Slevigen, Ola Trolsund, Even Nordli, Benjamin Iversen, Randi Lillefoss Solbrekke, Rebecka Wolden, Thor Erland Heyerdahl.

Midterste rekke fra venstre Jonas Gunneng Heer, Kenneth Aspestrand, Martin Henningsmoen.

Foran fra venstre Ida Maria Foss, Stine Elena Foss, Mona Skogstad, Preben Johnsen, Kai Håvard Larsen og Robin Dypedal Lintho.

Styret

Styret i Marker JFF ser slik ut:

Leder: Vegard Johansen

Nestleder: Vegard Slevigen

Kasserer: Nils Otto Hermanseter

Sekretær: Gunn Buer Syversen

Styremedlem: Morgan Huse



Mesterskytter Kenneth Aspestrand instruerer Mona Skogstad.



Vegard Johansen er leder i Marker Jeger og Fiskerforening. Her foran klubbhuset.



Fra venstre Johanna Sande Øiestad, Henriette Jæger, Frøydis Meyer og Christian Strømberg Olsen (foran) gleder seg til å begynne på skolen.

Morsomt å begynne på skolen

Snart er den på'n igjen med nye elever på Aremark skole. Etter sommeren begynner de eldste på barnehagen på skolen. De gleder seg veldig

ULF SIGMUND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

– Hva blir det morsomste med å begynne på skolen?

– Jeg gleder meg mest til å ta bussen hjem, sier Johanna Sande Øiestad og smiler.

– Lekser, svarer Frøydis Meyer. Christian Strømberg Olsen er enig med Frøydis.

Henriette Jæger tenker og svarer at hun gleder seg til å leke i klatrestativet.

Alle de fire barna smiler og ler. Ingen tvil om at de gleder seg til å begynne på skolen til høsten. Men ingen av dem gleder seg til å stå opp tidlig!

Marker-ungdommen får nytt favorittsted

De har pusset det opp selv, og det skal bli deres helt egne oppholdsrom med alle bekvemmeligheter. I sommer åpner Kulturloftet i Ørje.

TOR ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

Fra før av rommer Ungdommens Kulturhus (UKH) på Ørjetun spesialrom for nær sagt alt mulig av kulturelt rettet hobbyvirksomhet for markinger mellom 13 og 25 år. Men mange har også savnet et rolig sted å slappe av mellom slagene, å gjøre lekser eller kanskje spille spill. Det får de nå.

Loftet på UKH – som etter alt å dømme vil bli døpt «Ungdommens kulturloft» (UKL) i stil med de øvrige tilbudene på huset – har blitt pusset opp av ungdommene selv helt siden de overtok huset for noen år tilbake.

Åpning i sommer

– De har vært flinke og gjort en stor innsats. Takket være penger fra Musikutstyrsordningen, Holts fond og diverse gaver har vi nå fått mulighet til å gjøre ferdig resten, slik at det blir offisiell åpning i sommer, forteller Lars Johansson, selvtitulert administrerende direktør ved UKH og ildsjel for å finne løsninger.



Brukerne av Ungdommens Kulturhus har fått et glimrende oppholdssted på loftet, fastslår Andreas Degnes (til venstre) og Mathias Johnsen. Sjefen sjøl, Lars Johansson, berømmer ungdommene for stor egeninnsats.

Et slikt fristed har lenge vært et ønske fra husets brukere, og det skal bli et både trygt og behagelig «hjem hjemmefra» for ungdommene når det er klart. Til sammen har man fått inn i underkant av 50.000 kroner til å gjennomføre sluttspurten på loftet og utstyre det i henhold til brukernes ønsker.

– Jeg liker å tenke på det som det ultimate oppholdsrommet, med biljard, TV, flipperspill, PCer, air hockey og diverse spennende tilbud. Det blir også en liten scene der, forbeholdt helt akustiske opptrædere, forteller Johansson.

Camping i Aremark

Aremark kan by på tre flotte campingplasser. Kirkeng Camping ved Aremarksjøen har plass til både vogner og telt. I tillegg er det hytteutleie.

Lenger nord ved samme sjø ligger Fangekasa Bibelcamping. Også her er fasilitetene flotte. Som navnet tilsier er konseptet her litt annerledes enn ved de øvrige campingplassene.

Ved grensesjøen Stora Lee ligger nok en idyllisk campingplass. Stora Lee Camping har gode fasiliteter og tilbud til både unge og gamle.



Eksotiske sommeropplevelser for barna

Den såkalte sommerklubben for barn og ungdom i Marker fremstår i revidert og litt mer eksotisk utgave foran denne sesongen.

TOR ROBERT KLERUD, TEKST

Gjennom mange år har kulturkontoret i Marker gitt et tilbud til barn og unge som kjeder seg i ferien. Det kan høres ut som et luksusproblem, men er en høyst aktuell problemstilling i en lang skoleferie, der man kanskje er overlatt til seg selv på dagtid gjennom flere uker mens mor og far jobber.

Totalt sett er tilbudet i år mindre i omfang. Det henger sammen med at både skolefritidsordningen og barnehagene er åpne gjennom ferien i år, og dermed avhjelper en del av behovet.

Mer eksotisk

Til gjengjeld er tilbudet fra sommerklubben litt mer eksotisk i år. Borte er dagene med tegning, maling og andre velkjente sysler, og inn på skjemaet kommer tilbud som smaker både av naturopplevelser og kreativ utfoldelse.

– Vi har delt det opp slik at vi har to dager før ferien med tilbud til de yngste, de som går på barneskolen, og to dager etter ferien for de som går på ungdomsskolen. For de førstnevnte er det to separate dager der programmet består av henholdsvis fiske- og badetur ute i naturen, og en dag med teaterverksted. For de eldste er det satt opp en overnat-

tingstur i skogen ved Jonsvik, som går over et helt døgn, forklarer Lars Johansson på kulturkontoret i Marker kommune.

I de beste hender

Johansson har god tro på at de allsidige aktivitetene skal engasjere deltagerne og understreker at skikkelig mat inngår i opplegget. Barna er altså i de beste hender disse dagene, og de vil sikkert også få med seg noen artige opplevelser som skiller seg fra hverdagen.

– Som før inviterer vi også barn og unge som ikke er fra Marker, men som kanskje er her på ferie med familien og godt kunne tenke seg å gjøre noe sammen med andre jevnaldrende, sier Johansson, som legger til at det er mer informasjon å hente på kommunens nettsider, der man også kan ta kontakt for å få påmeldingsskjema.





Volvo-entusiastene er mange i vårt distrikt. I Ørje gleder de lokale Volvoeierne Øystein Jaavall (1946 Volvo PV60), Kjetil Stensrud (1972 Volvo 142 Grand Lux) og Jan Nordby (1962 Volvo PV544) seg til å få besøk av likesinnede fra hele Østlandet når merkeklubben arrangerer treff.

Samler blankpussede Volvo'er i Ørje

Med et miljø fylt av gamle tekniske innretninger burde brugsområdet i Ørje være midt i blinken for et veteranbiltreff, mener man i Volvoklubben Norge. 13. juni blir det biltreff for alle penga.

TORE ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

Et biltreff kan fort bli en stor begivenhet for den mest bilinteresserte, men samtidig en tilsvarende stor prøvelse for resten av familien. Å unngå det var hovedutfordringen da man i Volvoklubben Norge skulle finne et passende sted å arrangere sommertreff.

– Bare bil kan bli litt langtekkelig, selv for bilfolk. Men folk som er interessert i gamle biler er gjerne interessert i gammel teknikk rent generelt, som for eksempel sluser og gamle båter, forklarer Knut Bøhn, leder i Volvoklubben Norge.

Enda mer viktig er det at de som er med uten å ha den helt store gløden for teknikk også har noe helt annet å beskjeftige seg med. Og med kanalmuseet, fine uteområder, bademuligheter og noen butikker i nærheten fant klubben det de var ute etter i Ørje.

Ørje midt i blinken

– Etter en befaring var den siste lille rest av tvil om hvorvidt Ørje var stedet blåst vekk, sier en meget tilfreds Volvo-entusiast, som gleder seg til å ta imot medlemmer og andre interesserte med blankpussede Volvo'er til treff på brugsområdet lørdag 13. juni.

Det blir garantert mange flotte biler å se denne dagen, og trefet er selvsagt åpent for publikum. Volvoklubben Norge befatter seg først og fremst med Volvo-biler fra midten av 60-tallet og fremover, altså 1800-, 140- og 160-seriene, men medlemmene har selvsagt bredere interesse enn som så, og PV- og

Amazon-entusiaster kan også være rimelig trygge på å finne mye fint å se på.

Interessen for veteranbiler er stor i Grenseland, ikke minst for de svenske merkene som vi har et ekstra nært forhold til. Det har tidligere vært arrangert Volvo-treff i Rømskog med bra oppslutning, og Bøhn regner med at Ørje vil være midt i blinken for entusiaster og nysgjerrige fra hele det sentrale Østlandet.

Stor mønstring

– Men noe antall er det umulig å tippe. Været har alltid mye å si for om folk vil ta ut bilene sine fra garasjen eller ikke, sier Bøhn, og legger til at plassen nede rundt kanalmuseet trolig vil være akkurat passe stor til å romme mange biler og lage en tett og fin stemning.

Det er klubbens styre som har planlagt og står for gjennomføringen av treffet, men med mange aktive medlemmer i Grenseland regner han ikke med at det skal bli noe problem å finne frivillige, lokalkjente medlemmer som kan ta i et tak under selve arrangementet.

Etter at treffet i brugsområdet er avsluttet med premieutdeling blir det muligheter til å se klenodiene i aksjon også, da de skal ut på cruising gjennom Ørje og til omvisning på den gamle veistasjonen.

– Og når vi er så nær Sverige, er det sikkert mange som vil benytte anledningen til å reise over dit for å få fylt litt original, svensk luft i dekkene sine også, ler Knut Bøhn, som i likhet med lokale Volvo-entusiaster gleder seg stort til lørdag 13. juni.



Kildebo Blomster

Storgata 16, Halden. Telefon 69 18 14 10

Ønsker mer åpenhet

Frida Buschmann, Høyre-politiker i Aremark, mener at det må bli mer åpenhet i kommunen.

– Jeg ble litt forskrekket etter å ha snakket med en av innbyggerne om en sak som skulle behandles i Utvalget for Drift og Utvikling. Jeg sa at han kunne se saksdokumentene på Aremark kommunes hjemmeside. Men det kunne han ikke, for der ligger bare dokumentene til kommunestyrets saker. Denne praksisen bør endres. Hvordan skal publikum kunne sette seg inn i sakene og komme med innspill? Spør Frida Buschmann.

Setter svenskene på hjul

Intet her i verden er helt sort eller helt hvitt. Ei heller grensehandelen. I Ørje selges det eksempelvis mange sykler, og 30 prosent av dem går til Sverige.

TORE ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

Det er lett å forledes til å tro at begrepet grensehandel i våre trakter er ensbetydende med handelslekkasje til Sverige. Men Jan Løken hos Nilsen Sport og Elektrisk AS i Ørje vet at virkeligheten er langt mer nyanisert.

Den lokale sportsforretningen har mange svenske kunder og merker at de setter pris på fagkunnskap og tett oppfølging. Svenskene er også meget kvalitetsbevisste, konstaterer Løken.

Vil ha service

– I nærområdet på svensk side er sportsforretningene større og med mer preg av å være «outlets». Våre

svenske kunder trives med den servicen de får hos oss, sier Løken og legger til at de etterspør varer i alle prisklasser.

Daglig leder Trine Nilsen forklarer at svenskehandelen nok fordeler seg relativt jevnt på samtlige varegrupper. Det er imidlertid på salg av nye sykler hun har konkrete tall å holde seg til, og når hun forteller bygdefolket at hele 30 prosent av syklene fra Ørje-forretningen får svensk asfalt under hjulene, er det mange som hever øyebrynene.

– En ting er at de er fornøyde med servicen vi gir. Men de kommenterer heller ikke prisnivået, og det må vel bety at forskjellene uansett ikke er så store som man av og til forledes til å tro, sier Jan Løken.



Grensehandelen kan slå positivt ut også for norsk næringsliv, slår Jan Løken hos Nilsen Sport og Elektrisk AS i Ørje fast. 30 prosent av syklene han selger går til Sverige.

Historievandring på Ørjes solkyst

Bebyggelsen i Neset i Ørje settes under lupen når Marker historielag igjen inviterer til historisk byvandring i sommer.



Bebyggelsen i den sentrumsnære idyllen Neset skal få presentert sin historie når Marker historielag i juni igjen arrangerer historisk byvandring.

TORE ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

I en kommune med gammel og ærverdig sentrumsbebyggelse er det langt fra alle som kjenner til de forskjellige husenes opprinnelse, eller hva de har huset gjennom historien. Ikke det man går og tenker på til daglig, kanskje, men erfaringene i Ørje har vist at slik nærhistorie er noe som fenger.

De siste årene har Marker historielags byvandring i slusebyen trukket et stort publikum i alle aldre. Både av kommunens egne innbyggere, en og annen feriegjest, og også utenbygds folk med røtter i eller et forhold til Marker fra gammelt av. For det har foregått mye interessant i Ørje gjennom historien, og ikke minst når det gjelder handelshistorien, har det florert av foretak med varierende suksess og varighet.

Lokalhistorie

Den som i første rekke har gravd i historien på dette feltet er Karl Yngve Uttersrud. Hans detaljerte historieetterforskning for hver enkelt eiendom i Ørje sentrum har dannet grunnlag for en av Marker historielags mestselgende årsskrifter, og det er også Uttersrud som sammen med Arne Nilsen har guidet publikum rundt i sentrum og fortalt facts og anekdoter på historievandringene.

Sommerens seanse finner sted tirsdag 9. juni, og denne gang har man beveget seg utenfor den tetteste bebyggelsen – dog bare et mislykket steinkast i nordlig retning. Nå er det bebyggelsen i Neset, selve solkysten i slusebyen, som skal gi slipp på sine historiske hemmeligheter for et ventelig stort og muntret publikum.

Tid for latskap
HENNING KVITNES

Årets sommerplate!
Akustisk Sommer -09 m/ Freddy Holm
www.henningkvitnes.no

REMA 1000

bare lave priser



5⁹⁰

HVETELOFF
Mesterbakeren, 500 g
11,80 pr. kg



18,-

REKER LØSVEKT
Frys, str. 90+, 18,00 pr. kg



16,-

MAJONES LETT
Salatmester'n, 500 g
32,00 pr. kg



24⁹⁰ *Nyhet!*

BACONPØLSE MED OST
Nordfjord, 3 pk, 300 g, 83,00 pr. kg



69,- *Nyhet!*

KING SIZE GRILLBURGER
Av storfe, Nordfjord, 500 g
138,00 pr. kg



139,- *Nyhet!*

**APPELSINMARINERT
YTREFILET AV SVIN**
Nordfjord, 139,00 pr. kg



18⁹⁰

PIN UP/LOLLIPOP 10 PK
Diplom-Is, 1,89 pr. stk



49,- *Nyhet!*

**KYLLINGFILET
TOMAT & BASILIKUM**
Solvinge, 300 g, 163,33 pr. kg



29⁹⁰ *Nyhet!*

HOT WINGS
Solvinge, 480 g,
62,29 pr. kg



25,-

4 STK VALGFRIE GRANS 1,5 L
Gjelder Grans Cider, Champagnebrus
Cola X, Cola Classic, Singo, Siesta
Siesta Pasjon, Siesta X, Taffelvann og
Taffelvann Lime, eks. pant, 4,17 pr. l



Fjerde generasjon Nilsen

En over 100 år gammel kjøpmannstradisjon er sikret når fjerde generasjon Nilsen tar over Nilsen Sport og Elektrisk AS i Ørje. Og Trine har aldri vært i tvil om at hun ville satse på familiebedriften.



I oktober har Arne Nilsen solgt sportsartikler og elektriske apparater i 50 år. Nå er det datteren Trine som har tatt over ansvaret, og hun føler seg trygg på at det innarbeidede konseptet er godt nok til å møte publikums krav også i fremtiden.

TORE ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

Så langt tilbake som Trine Nilsen kan huske har hun vært involvert i familiebedriften på en eller annen måte. På ett eller annet tidspunkt gikk det over fra «aktivt nærvær» til jobb, og slik var det helt til hun vendte nesen mot Oslo for å skaffe seg en utdannelse.

Ikke ulikt det de fleste andre ungdommer i Grenseland opplever på ett eller annet tidspunkt.

Ikke alle kommer tilbake. Det drøyde noen år før Trine gjorde det også. Men hun var aldri i tvil om at det ville skje.

– Jeg har alltid visst at jeg ville ta over butikken en dag, sier hun.

Landhandel

– Jeg blir fjerde generasjon Nilsen som driver butikk her. Oldefar Iver startet landhandel i 1892, bestefar Einar og broren Anders drev begge handel av forskjellig slag med alt fra landhandel og bensinstasjon til sportsforretning, og min far Arne begynte å jobbe i forretningen i 1959. I oktober har han vært her i 50 år, oppsummerer Trine, som selv tok over ansvaret som daglig leder fra 1. mars i år.

At tradisjonen er viktig for henne legger hun ikke skjul på. Ei heller at den nok har spilt en rolle for karrierevalget. Men hun er klar over at ingen

kan brødfø seg på ren tradisjon, og når hun nå satser, er det fordi hun er overbevist om at butikken har livets rett også i fremtiden.

Perspektiv på det hele har hun fått både gjennom utdannelsen på Norges Varehandelshøyskole og gjennom en videre yrkeskarriere i hovedstaden. Der har hun – også inspirert av oppveksten i foreldrenes forretning i Ørje – både arbeidet i G-Sport-forretning på selveste Karl Johans gate og senere som markedsadministrator i G-Sport, hvor den egne forretningen også er franchisetager.

Ergo kjenner hun realitetene både fra nådeløs tallknusing på konsernmivå og fra gulvet i en stor, moderne og strømlinjeformet forretning på landets paradegate.

Liv i «gamlebyen»

At store og strømlinjeformede enheter er den eneste veien å gå er hun altså helt uenig i, men hun ser også utfordringen i å drive virksomhet på små steder. En av hennes hjertesaker er å bidra til utviklingen med å skape liv i «gamlebyen» i Ørje, og hun er glad for det engasjementet som så langt har reddet perler som eksempelvis Bakergården og gamle Lies hotell.

Ikke overraskende er god service det hun fremhever som det sterkeste kortet. Tid til å følge opp kundene slik at de får riktig vare, nærhet og tilgjengelighet. Og at de får hjelp når noe uforutsett skjer.

– God kontakt med kundene er viktig, og det er hyggelig med kunder man kjenner godt og som kommer igjen og igjen. Mange grenseboere er svært lojale og bevisste i forhold til å ta vare på sitt lokale forretningstilbud, mener hun, og minner om at også hytteeierne og feriefolket er en svært viktig kundegruppe i Marker.

I vår ble hun altså fjerde generasjon Nilsen som driver forretning i Ørje. Plutselig «passet det» i forhold til ønsket om nye utfordringer og samboerens jobbsituasjon. Overgangen var ikke stor, hun visste hva hun gikk til. Og leiligheten i Oslo har de beholdt – det er behagelig å ha ett bein i hver leir.

Funnet sin form

Fremtiden for Nilsen Sport og Elektriske bør ikke by på de helt store forandringene slik hun ser det. Sportsdelen er ganske «formatert» gjennom kjeden, der det gis små rom for lokal tilpasning, men samtidig de samme prisene og økonomiske forutsetningene som resten av kjeden. På den elektriske siden er mulighetene større til å gjøre lokale tilpasninger, men også her har forretningen funnet sin form.

Trine ser ingen grunn til å forandre på et konsept som fungerer og som slekta har utviklet gjennom mer enn 100 års handelsvirksomhet i Ørje.



Det blir Unionsmarathon i Rømskog og Østervallskog også i år. Det blir løyper for folk i alle aldre.

Maraton i juli

For femte gang arrangeres Unions-Marathon. Det hele starter i Rømskog og fortsetter i Østervallskog i Sverige. Maratonarrangementet går av stabelen 4. juli. Det blir også eget barneløp.

SIRI M. DALNOKI, TEKST

Randi Dalheim i Rømskog IL gleder seg til årets maraton.

– Det blir femte gang vi arrangerer UnionsMarathon. Løypa er den samme hvert år. En kan velge mellom maraton og halvmaraton, og det blir en barneløype også, sier Dalheim.

Mosjonsklasse

Det er Rømskog IL og Bovikens SK som samarbeider om arrangementet. Påmeldinger mottas på begge sider av grensen.

– Vi tar imot påmeldinger helt fram til 4. juli. Løypa er veldig fin og variert. Halvparten går på asfalt og halvparten på grus. Den er relativt kupert. Halvmaratonen går bare på grusvei, opplyser Randi Dalheim. Hun er løpsleder og får dermed ikke vært med selv.

UnionsMarathon ble for første gang arrangeret i 2005, som markering av 100-års jubileet for unionsoppløsningen mellom Norge og Sverige. Arrangørene regner med rundt 200 deltakere. Nytt i år er at det blir en egen mosjonsklasse.

– Alle kan være med. Det pleier å komme folk fra hele landet, sier løpslederen.

Det blir pengepremier til den beste i hver klasse, og til de tre beste på hel- og halvmaraton. Alle deltakere får medalje.

Fightet til seier



Foolish Fighter, med Dagfinn Aarum i sulkyen.

Foolish Fighter, med Dagfinn Aarum i sulkyen, vant en overbevisende seier i løp 6 og V5ens siste avdeling. Dermed gikk traveren til topps i Marker kommunes løp under sponsordagen på Momarken tirsdag 21. april.

Ni lokale sponsorer hadde hvert sitt løp og fulgte spent med fra tribune og restaurant. En flott løpsdag, var omkvedet blant sponsorene. Omsetningen var på nesten 1,4 millioner kroner, fordelt på 21.843 system.

20. JUNI

BYGDEDEDAG

RØMSKOG lever

Opplev Rømskogs spennende mangfold lørdag 20. juni.
Yrende folkeliv og god stemning fra morgen til kveld.

KONSERT MED

JENNY JENSSEN

Rurøen kl. 1730



DIXIEFREARS

SPILLER TIL DANS

Rurøen fra kl. 2000



Arrangør: Rømskog kommune i samarbeid med lag og foreninger.

Kl. 0900 Kurøen åpner salget.

Kl. 0930-1300 Åpen dag næringsliv og kommune.

- Bedriftsbesøk og åpent bibliotek.
- Besøk barnehagen og skolen, åpent fra kl. 11-13.
- Ta en tur til branntårnet

Kart bedrifter og aktiviteter fås på Kurøen.

Kl. 1200-1600 Aktiviteter og stands på Kurøen.

- Foreninger, lag og bedrifter viser seg frem.
- Båtsightseeing på Rømsjøen.
- Leker og mye moro for barna.
- Veteranbilsnyss til 60-talls museum.

Kl. 1500 Århundrets fotballkamp på stadion.

- Hjemmekamp og fotballfest mot Ytre Rælingen.
- Blir det ny publikumsrekord...?
- Straffesparkkonkurranse for barna i pausen.

Kl. 1730 Konserter starter på Kurøen.

Kl. 2000 - 0100 Bygdefest på Kurøen.

Surfing i Tangen og Otteid

De sjøglade har i all tid kunnet surfe i våre lokale farvann. Nå gjør Marker kommune en innsats for at båtfolket også skal kunne surfe på internett mens de er på bøljan blå.



TORE ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

Det var gjennom en forhandling av Marker kommunes bredbåndsavtaler at det dukket opp en mulighet for å få trådløst nett ved to av de mest aktuelle knutepunktene for båtfolket; i Tangen rett nord for Ørje sluser og ved bryggeanlegget i Otteid. Går alt etter planen og i henhold til avtalen, skal det være garantert eksellente forhold for nettsurferne når båttrafikken setter inn for alvor.

Ordfører Stein Erik Lauvås er meget tilfreds med det nye tilbudet og er forberedt på at enkelte kan synes dette høres unødvendig ut. Men det er det ikke, understreker han.

Nyttig tilbud

– Tenk bare hvor avhengige vi er blitt av å kunne sjekke mail og kunne lete etter informasjon på nettet også når vi har fri fra jobben. For folk som er ute i båt i ferien vil dette være et meget nyttig tilbud, sier han og legger til at det nok ikke minst vil glede de yngste som savner sitt sosiale nettverk når de er med familien på båttur.

Han ser også for seg at det kan bidra til en bedre turistopplevelse når det blir enklere å søke etter informasjon på lokale internett-ressurser etter hvert som spørsmålene oppstår, og at det dermed også kan bli enklere å planlegge den videre reisen.

Selve senderne er plassert i tilknytning til bebyggelsen i Tangen i Ørje og det nye servicehuset i Otteid, og de skal være sterke nok til at man kan ha gode trådløse forhold når man ligger ved gjestebryggene. Selve nettbruken er gratis, sponset av Marker kommune.

Trådløs og gratis tilgang til internett i Tangen og Østre Otteid vil ganske sikkert bli satt stor pris på av båtfolket i sommersesongen, tror Vidar Østenby i Marker kommune.

Revidert romantikk i Galleri Ørje Brug

Det er både ungt og friskt, det som i sommer skal fylle veggene i Galleri Ørje Brug med kunst. Gammelt tema sett med nye øyne, kan man si.

TORE ROBERT KLERUD, TEKST

Noe av det norske som finnes av «hverdagskunst» er skildringen av det romantiske landskapet. Å si at denne genren har vært gjenstand for stor utvikling og nyskaping vil være en betydelig overdrivelse, og «elg i solnedgang» er da også blitt et begrep på folkemunne.

Med årets utstilling i det fremdeles nokså nye galleriet på Ørje Brug går arrangørene spennende veier. Utstillingen er et samarbeid med Punkt Ø, tidligere kjent som Galleri F15. Styreleder i Stiftelsen Haldenvassdragets Kanalmuseum, Reni Braarud, setter stor pris på å kunne trekke kunstnere hjemmehørende i asfalt-jungelen ut til Grenseland for å la dem bryne seg på det lokale publikummet.

Romantisk landskap

Tema i år er nemlig nettopp det romantiske landskapet, men revidert i betydningen skildret gjennom en ny generasjons kunstnere. «Hvordan kan dagens kunstnere arbeide med denne tradisjonstunge genren uten å falle i kitch-fella», spør kunsthistoriker og kurator Siv Hofsvang i en presentasjon av utstillingen. Svaret vil altså bli å finne i Galleri Ørje Brug fra sesongen åpner den 13. juni og ut august.

– Vi er spesielt glade for at vi har fått ha denne utstillingen ut hele august måned, slik at vi får mulighet til å vise den for skolene, sier Braarud, som tror en slik moderne og utfordrende approach til noe så tradisjonsrikt vil kunne fenge de fleste – også de yngste.

Hele tolv forskjellige kunstnere er representert, og også teknikkene er svært varierende. Nær sagt alt mellom digital tegning og keramikk vil være utstilt, og arbeidene bør kunne gi et like bredt og sammensatt svar på problemstillingen som ligger til grunn for årets sommerutstilling.

**Tenk på oss når turer
planlegges!**

Be om et pristilbud.



GRENSEBUSSEN

Knut Espelund • 1870 Ørje

Tlf. 69 81 41 17 • 909 29 380

JUNI

Torsdag 4 kl 17:30. Fotballkamp, Ørje–Askin FK Eid. Bommen Ørje.

Torsdag 4 kl 19:15. Fotballkamp Rødenes jenter 19 (Motstander: Oshaug). Krone Stadion.

Torsdag 4. Storviltprøve og treningsskyting. Rømskog.

Lørdag 6. Møte med tale av Guro Lilleaasen og sang av PLUS. Rømskog Bedehus.

Lørdag 6 kl 10:00. Loppemarked. Sjøglimt leirsted. Kontakt: Thomas Vatvedt 911 68 353.

Lørdag 6 kl 11:00. Auksjon. Sjøglimt leirsted. Kontakt: Thomas Vatvedt 911 68 353.

Lørdag 6 kl 12:30–Søndag 7. Kanalturen – Padletur. Dag 1: Ørje–Strømsfoss (overnatting). Dag 2: Strømsfoss–Tistedal. www.halden-padleklubb.org. Starter fra Ørje sluser. Kontakt: Jan Erik Bjerkeli 954 92 667

Søndag 7 kl 15:00–18:00. Meitecup nr. 2. Broketjern. Kontakt: Jan Andersen: 905 61 337/Sten Burås: 638 58 233.

Mandag 8. Hyggeaften på Eldresenteret kl. 18.30. Rømskog eldresenter.

Mandag 8 kl 19:00. Fotballkamp, Ørje 5. divisjon menn–Navestad/Borgen. Ørje Stadion.

Tirsdag 9 kl 18:00. «Byvandring» i Ørje. Kafferast underveis, ta med kaffe og noe å bite i. www.marker-historielag.no. Frammøte ved «Dråpen» i Tangen, Ørje. Kontakt: Roy Heyerdahl 926 40 440

Onsdag 10 kl 18:30. Fotballkamp, Ørje G14–Ekholt. Bommen Ørje.

Onsdag 10. Kino. Se lokale oppslag eller gå inn på www.bygdekinoen.no for å se programmet. Marker rådhus. Kontakt: Marker kommune 69 81 05 00.

Torsdag 11 kl 18:00. Sommerkonsert med kulturskolen. Marker rådhus. Kontakt: Else Marit Svendsen 928 94 738.

Torsdag 11 kl 19:15. Fotballkamp, Ørje G16–Råde. Bommen Ørje.

Lørdag 13 kl 10:00. Loppemarked. Rådhuset Ørje. Kontakt: John Fosser 920 85 423.

Lørdag 13. G-sport Knøttetturnering (Fotball). Marker idrettsplass (Bommen). Kontakt: Thorfinn Oustorp 958 38 204.

Lørdag 13. Gammeldans. Tangen. Kontakt: Gunnar Mehlum 932 38 959.

Søndag 14. Konsert med koret Marcanto fra Marker. Aremark Menighetshus.

Tirsdag 16 kl 19:15. Fotballkamp Rødenes jenter 19 (Motstander: Tune). Krone Stadion.

Torsdag 18 kl 17:30. Storviltprøve. Merk dagen! Påmelding. Øymark skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819

Torsdag 18 kl 17:30–20:30. Meitecup nr. 3. Skinnarbutjern. Kontakt: Jan Andersen: 905 61 337/Sten Burås: 638 58 233.

Torsdag 18 kl 19:00. Slusespillet om Engebret Soot – Premiere!
Billetter: Servicetorget i Marker Rådhus, tlf. 69810500 (kl. 08–15) og hos Rema 1000 Ørje (i kassa, ingen telefonbestilling til Rema). www.markerteater.com.
Ørje Sluser/Brugsområdet.
Kontakt: Marker Teaterselskap 476 36 353.

Fredag 19 kl 19:00. Fotballkamp, Ørje 5. divisjon menn–Tronvik. Ørje Stadion.

Fredag 19 kl 19:00. Slusespillet om Engebret Soot. Billetter etc.: Se ovenfor.

Lørdag 20 kl 14:00. Slusespillet om Engebret Soot. Billetter etc.: Se ovenfor.

Lørdag 20 kl 18:00. Slusespillet om Engebret Soot. Billetter etc.: Se ovenfor.

Lørdag 20 kl 09:00–01:00. Bygdedag i Rømskog. 09.00: Salget starter på Kurøen. 09.30–13.00: Aktiviteter fra næringsliv og andre i bygda. 11.00: Biblioteket åpner. 12.00–16.00: Diverse utstillinger på Kurøen. 15.00: Århundrets fotballkamp på stadion. 17.30: Jenny Jenssen underholder. 20.00–01.00: Bygdefest med Dixie Freaks.

Søndag 21 kl 16:00. Slusespillet om Engebret Soot. Billetter etc.: Se ovenfor.

Tirsdag 23 kl 18:00. St. Hans – familiesamling (entré 20 kr). Tangen. Kontakt: Lars Johansson 930 25 175.

Tirsdag 23. Siste skoledag før sommerferien.

Onsdag 24 kl 17:30. Fotballkamp, Ørje G14–Askim FK. Bommen Ørje.

Torsdag 25 kl. 17:30. Storviltprøve. Merk dagen! Påmelding. Øymark Skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819.

Torsdag 25 kl 19. Slusespillet om Engebret Soot. Billetter etc.: Se ovenfor.

Fredag 26. Skyting om klassemedaljene. Rømskog.

Fredag 26–søndag 28. Slusefestival.
Se www.slusefestivalen.no

Lørdag 27–mandag 29. Kanalfesten 2009. DS «Turisten» kommer tilbake til Haldenkanalen. www.dsturisten.no. Kontakt: Reiseliv Indre Østfold 69 81 75 95/DS «Turisten» 924 93 333.

Fredag 26 kl 18:00. Slusespillet om Engebret Soot. Billetter etc.: Se ovenfor. (Billetten denne dagen gir inngang til pub-kveld på Bruget FØR kl. 22:00, Arr. Venneforeningen D/S «Engebret Soot»). www.markerteater.com

Fredag 26 kl 20:00. Pubkveld i Brugshallen. Bruget. Kontakt: Kjetil Skogdalen 951 26 051.

Fredag 26 kl 22:00. Jazz i Øymark Kirke: Brazz Brothers (Ikke forhåndssalg av bill.). Øymark Kirke. Kontakt: Oddmund Jensen 454 05 800/Jan Nordby 932 38 980.

Fredag 26. Fritidsklubben – siste dag før sommerferien. Festsalen Marker Ungdomsskole. Kontakt: Else Marit Svendsen 928 94 738.

Lørdag 27 kl 09:00. Frokost i sentrum. Storgata, Ørje. Kontakt: Anders Johansen 930 25 175.

Lørdag 27. Bryggerhuset er åpent. Salg av bygdebøker, årsskriftene og Markerminner. www.marker-historielag.no. Kontakt: Marit Egeberg Krog 932 38 990.

Lørdag 27 kl 11:00. Brugsområdet åpner. Håndverksdager, auksjon, veteranbåtkjøring, helikopterflyging fra rådhusplassen, Atlier Øvre har utstilling i Wang. Kl 13:00: Auksjon.

Lørdag 27 kl 11:00. Postkortmesse i Markerhallen. Se www.norskepostkortsamlere.com. Kontakt: Arne Myrvang 908 39 146.

Lørdag 27 kl 14:00. Olabilløp. Brugsområdet.

Lørdag 27 kl 16:30. Jazz-utekonsert: Lucky Seven med Duke Heitiger (ikke forhåndssalg av bill.). Nedre slusekammer/DS «Engebret Soot». Kontakt: Oddmund Jensen 454 05 800/Jan Nordby 932 38 980.

Lørdag 27 kl 20:00. Jazzkveld: Lucky Seven med Duke Heitiger, Solveig Slettahjell med sin Slow Motion Quintet. Servering av god mat og drikke. Bestilling kan kan gjøres til Fokus Frisør 69811447 eller 93238821. Brugshallen. Kontakt: Oddmund Jensen 454 05 800/Jan Nordby 93238980.

Lørdag 27. D/S «Turisten» kommer til Strømsfoss. Velkomstarrangement. Strømsfoss brygge.

Søndag 28 kl 11:00. Gudstjeneste Brugshallen. Ørje/Slusene. Kontakt: Kirkekontoret 69 81 18 46.

Søndag 28 kl 12:00. Atlier Øvre har utstilling i Wang.

Søndag 28 kl 15:00–18:00. Meitecup nr. 4. Jonsvannet. Kontakt: Jan Andersen 905 61 337/Sten Burås 638 58 233.

Søndag 28 kl 15:30. Kanalfesten 2009. DS «Turisten» ankommer Ørje». www.dsturisten.no Kontakt: Reiseliv Indre Østfold 69 81 75 95/DS «Turisten» 924 93 333.

Søndag 28 kl 16:00. Slusespillet om Engebret Soot. Billetter etc.: Se ovenfor.

Mandag 29 09:00–15:00. Sommerklubb for barn – fiske/bade/grilledag (de som beg. i 1. trinn–de som beg. i 7. trinn). Påbudt med redningsvest for de som vil bade. Pris 150 kr, inkl mat og drikke. Prisen for to dager (2/7) 250 kr. Tangen

(Barna leveres og hentes i Tangen). Kontakt: Else Marit Svendsen 928 94 738/Lars Johansson 930 25 175.

JULI

Torsdag 2 kl 09:00–15:00. Sommerklubb for barn – teaterdag. (De som beg. i 1. trinn–de som beg. i 7. trinn). Pris 150 kr, inkl mat og drikke. Prisen for to dager (29/6) 250 kr. Ungdommens Kulturhus. Kontakt: Else Marit Svendsen 928 94 738/Lars Johansson 930 25 175.

Torsdag 2 kl 18:00. Skirenn med verdensmester Ola Vigen Hattestad (flere kjente løpere ventes å komme). www.overkolen.com. Kjolen sportcenter. Kontakt: Nils Skogstad 928 56 595.

Fredag 3 kl 19:00. Fotballkamp, Ørje 5. divisjon menn–Sarpsborg FK. Ørje stadion.

Lørdag 4 kl 11:00. Unionsmarathon. Kurøen, Rømskog.

Søndag 5 kl 14:00–18:00. Klubbmesterskap i meitefiske. ALLE. Oppmøte ved Statoil i Ørje kl. 12:30. Kontakt: Jan Andersen 905 61 337/Sten Burås 638 58 233.

Lørdag 11 kl 12:00–16:00. «Strikkecafé» på Lund gård. Kåseri av tekstilkunstner Karin Kristiansen, som også har utstilling på Galleri Stabburet. Salg av kaker, smørbrød, drikke osv. Kontakt: Beate Nocolaissen 908 33 384.

Søndag 12 kl 11:00. Friluftsgudstjeneste. Øymark/Rørvik. Kontakt: Kirkekontoret 69 81 18 46.

Lørdag 18 kl 12:00–16:00. «Malercafé» på Lund gård. Billedkunstner John O. Tørrisen vil introdusere oss i malerteknikkens verden. Salg av kaker, smørbrød, drikke osv. Kontakt: Beate Nocolaissen 908 33 384.

Lørdag 25. Frimarked. Storgata Ørje. Kontakt: Hilde Braarud 993 15 855.

Onsdag 29 kl 18:00. Olsokgudstjeneste. Rødenes. Kontakt: Kirkekontoret 69 81 18 46.

Fredag 31 kl 19:00. Fotballkamp, Ørje 5. div. menn–Rapid. Ørje Stadion.

AUGUST

Lørdag 1 kl 11:00–14:00. Stor fiskekonkurranse. Bommen, Ørjeelva (annonser kommer i lokalavisene). Kontakt: Jan Andersen: 905 61 337/Sten Burås: 638 58 233.

Lørdag 1. Kanallekene. Fiskekonkurranse, dampbåter, rebuskonkurranse, ordførerens «fløterlotto», roing m.m. Sluseområdet Ørje. Kontakt: Nils Ole Solberg 952 02 858.

Lørdag 1. Gammeldans. Tangen. Kontakt: Gunnar Mehlum 932 38 959.

Tirsdag 4 kl 17:30. Storviltprøve. Påmelding www.dfs.no/oymark. Øymark Skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819.

Fredag 7. Fritidsklubben – første dag etter sommerferien. Festsalen, Marker ungdomsskole. Kontakt: Else Marit Svendsen 928 94 738.

Man 10–tir 11. Sommerklubb for ungdom. Skogstur med overnatting (beg. i 8 trinn–beg. på videregående). Start Ørjetun kl. 15:00, tilbake dagen etter kl. 13:00. Pris 200 kr, inkl. mat og drikke. Jonsvik. Kontakt: Else Marit Svendsen 928 94 738/Lars Johansson 930 25 175

Tirsdag 11 kl 17:30. Storviltprøve. Påmelding www.dfs.no/oymark. Øymark Skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819

Onsdag 12 kl. 17.30. Orientering – karuselløp. Nordby, Rømskog.

Mandag 17. Første skoledag etter sommerferien.

Tirsdag 18 kl 17:30. Storviltprøve www.dfs.no/oymark. Øymark Skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819.

Tirsdag 18 kl 17:30. Fotballkamp, Ørje G14–Spydeberg. Bommen Ørje.

Onsdag 19. Kino. Se lokale oppslag eller gå inn på www.bygdekinoen.no for å se programmet. Marker rådhus. Kontakt: Marker kommune 69 81 05 00.

Onsdag 19 kl 19:15. Fotballkamp Rødenes jenter 19 (Motstander: Vestby). Krone Stadion.

Fre 21–søn 23. TINE Fotballskole. Krone stadion.
Søndag 23 kl 13:00. Rødenessliter'n triatlon. Rødenes. Kontakt: Gjermund Stillesby 93 41 33 81.
Mandag 24 kl 18:00. Fotballkamp, Ørje G16–Ise. Bommen Ørje.
Mandag 24 kl 18:30. Fotballkamp, Ørje 5. divisjon menn–Borgar. Ørje stadion.
Tirsdag 25 kl 17:30. Storviltprøve. Påmelding www.dfs.no/oymark. Øymark Skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819.
Søndag 30 kl 11:00. Jubileumsgudstjeneste (Bispevisitas). Rødenes. Kontakt: Kirkekontoret 69 81 18 46.
Søndag 30 kl 11:00–14:00. Grensekongen (fiskekonkurranse). Bommen, Ørjeelva. Kontakt: Jan Andersen: 905 61 337/Sten Burås: 638 58 233.

SEPTEMBER

Tirsdag 1 kl 17:30. Storviltprøve. Påmelding. Øymark Skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819.
Onsdag 2 kl. 17.30. Orientering, treningsløp. Vest-sida, Rømskog.
Onsdag 2 kl 17:30. Fotballkamp, Ørje G14–Skip-tvet. Bommen Ørje.
Onsdag 2. Kino. Se lokale oppslag eller gå inn på www.bygdekinoen.no for å se programmet. Marker rådhus. Kontakt: Marker kommune 69 81 05 00.
Torsdag 3. Avslutningstur for tur-rebusen. Ta med mat og kaffe. www.marker-historielag.no. Sted blir avertert i «Indre» og på våre hjemmesider. Kontakt: Roy Heyerdahl 926 40 440.
Fredag 4 lørdag 5. Loppemarked. Haugland gård i Aremark. Kontakt: Karin Wiig Hannevik 971 53 060
Lørdag 5. Loppemarked. www.markerspeider-gruppe.net. Speiderstua. Kontakt: Lene Jensen 958 16 778.
Mandag 7 kl 18:00. Fotballkamp, Ørje G16–Lisleby FK. Bommen Ørje.
Onsdag 9 kl 18:45. Fotballkamp Rødenes jenter 19 (Motstander: Bergby). Krone Stadion.
Lørdag 12 kl 10:00. Storviltprøve. Påmelding www.dfs.no/oymark. Øymark Skytterlags øvingsbane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819.
Søndag 13, påmelding fra kl 09:00. Flyktningmarsjen. Kun en løype – 12 km. Gudstjeneste ved Riksroys 35 kl. 12:00 – Slusebrass spiller. Voksne 50 kr, barn 25 kr. Turistforeningen IØ: www.turistforeningen.no/indreostfold. Start og målgang på Skogstad – ca. 8 km fra Ørje – merket fra Ørje og Kroksund. Kontakt: Eldbjørg Krogh 913 76 616.
Søndag 13 kl 12:00. Storviltprøve. Påmelding www.dfs.no/oymark. Øymark Skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819.
Onsdag 16 kl 17:30. Fotballkamp, Ørje G14–Kambo. Bommen Ørje.
Onsdag 16. Kino. Se lokale oppslag eller gå inn på www.bygdekinoen.no for å se programmet. Marker rådhus. Kontakt: Marker kommune 69 81 05 00.
Lørdag 19 kl 10:00. Storviltprøve. Påmelding www.dfs.no/oymark. Øymark Skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819.
Lørdag 19 kl 15:00. Fotballkamp, Ørje 5. divisjon menn–Vestby/HIKK/SIF. Ørje stadion.
Søndag 20 kl 12:00. Storviltprøve. Påmelding www.dfs.no/oymark. Øymark Skytterlags bane. Kontakt: Svein Jaavall 932 38 819.
Søndag 20 kl. 15:00. Fotballkamp Rødenes jenter 19 (Motstander: Gresvig). Krone Stadion.
Søndag 27 kl 17:00. Fotballkamp, Ørje G16–Askim FK. Bommen Ørje.
Onsdag 30 kl 17:30. Fotballkamp, Ørje G14–Moss FK. Bommen Ørje.
Onsdag 30. Kino. Se lokale oppslag eller gå inn på www.bygdekinoen.no for å se programmet. Marker rådhus. Kontakt Marker kommune 69 81 05 00

Juni–oktober i Marker

BRUGSOMRÅDET OG SLUSENE

Galleri Bruget, utstillingen «Landskap». Åpent hver dag, unntatt mandager, fra 13. juni–31. august. September: Utstilling med John O. Tørrisen. Kontaktperson: Reni Braarud, tlf. 913 388 64

Kanalmuseet er åpent 24. juni–19. august: tirsdag–søndag 12–18, mandag stengt. 20. august–23. juni: Kontakt museet mellom 9–15. Omvisning for grupper etter avtale. Besøksadresse: Ørje Brug, 1870 Ørje. Tlf. 69 81 10 21. www.kanalmuseet.no

Slusene er åpne fra 5. juni–16. august. Det er tre slusetidspunkter pr. dag: *Ørje sluser og Strømsfoss sluse*, kl. 10.00, kl. 15.00 og kl. 19.00. *Brekke sluser*, kl. 10.00, 14.00 og 17.00. Slusing er også mulig utover oppgitte tider, men da til dobbel pris.

Priser og telefonnummer:

Ørje: Én slusing 140 kr (fritidsbåter). Kontakt 934 30 003.

Strømsfoss: Én slusing 120 kr (fritidsbåter). Kontakt 911 51 597/918 93 436.

Brekke: Én slusing 180 kr (fritidsbåter). Kontakt 905 10 475/69 19 28 25.

Sesongkort for slusing i Haldenkanalen (gjelder for slusetidspunkter) 500 kr. For sesongkort eller mer info, ring Kanalselskapet på 922 29 001

Sesongkort for bruk av dusjer og oppsugingsanlegg for kloakk fra båter (gjelder for både Haldenkanalen og Østre Otteid) kr 200. For sesongkort eller mer info, ring Kanalselskapet på 922 29 001

D/S Engebret Soot – dampbåt. Chartertur? Bryllup? Andre festligheter på vannet? En av verdens eldste dampbåter som fortsatt er i drift! Det er plass til 18 passasjerer, men det kan brukes flere båter ved behov. Ring 908 30 597 for bestilling eller mer info.

M/S «Turisten». Rutegående båt, charter eller gruppeturer på Haldenvassdraget. Se mer på www.turisten.no eller ring 930 66 444 for mer info.

FISKE OG FRILUFTSLIV

Fiskeslipp i Marker. I 2007 ble det satt ut 15 fisk verdt 150.000! Kun tre av disse er blitt fisket, så dersom du får en fisk som er merket kontaktes ordføreren på 69 81 05 00. Fisken kan ha en verdi på inntil 10.000 kr! Fiskekort kan kjøpes på Nilsen Sport og Elektriske, Statoil og på Kanalmuseet. Kontakt Marker Jeger og Fiskerforening for mer info om fiske. Se også i kulturkalenderen for flere fiskearrangement.

Tur-rebus: Turer til nedlagte boplasser i Øymark øst og Rødenes vest. Turene gjøres på egenhånd. Turhefte kan kjøpes i bokhandelen på Ørje og i biblioteket i rådhuset. Avslutningsturen finner sted torsdag 3. sept. Se www.marker-historielag.no Kontaktperson: Roy Heyerdahl 926 40 440.

Turorientering: Marker Orienteringslag legger ut poster for turorientering i terrenget rundt Kjølens Sportsenter og klundsåsen. Konvolutter med stempelkort og kart kjøpes hos Nilsen Sport og Elektrisk på Ørje. Kontaktperson: Nils Henrik Olsson 69 81 11 41.

Linnekleppen er et branntårn på grensa mellom Marker og Rakkestad. En fin skogstur på 3,5 km. Stien til Linnekleppen er nå utbedret med nye bruer over våte områder. Tårnet besøkes årlig av

ca. 3000 personer, og i 2008 kom det besøkende fra 16 nasjoner. Tårnet er bemannet og åpent for besøk i juni, juli og august. For mer info, kontakt «Per i tårnet» på 419 32 377.

BARN, UNGDOM OG LITT ANNET ...

Småbarnstreff i Ørje kirke hver mandag mellom 11.00–13.00. Her samles foreldre og barn mellom 0 og 3 år (eldre søsken kan også være med). Det synges, lekes og man spiser lunsj. Ingen påmelding. Småbarnstreffet tar ferie 15. juni–17. august.

Sommerklubb for barn og ungdom. Det er fiske/bad/grilling og teaterdag for barn, overnattingstur for ungdom. Ta kontakt med Else Marit Svendsen på kulturkontoret 928 94 738 for mer info. Se datoer for sommerklubben i kulturkalenderen

Ungdomsklubb på Stikle bedehus hver fredag kl 20.00. Arrangør er Jeriko, og kontaktperson er Sigbjørn Riiser 905 72 216. www.jeriko.no

Fritidsklubben i festsalen på Marker Ungdomsskole har sommeropphold i juli. Det er kulturkontoret som er ansvarlig for fritidsklubben 69 81 05 00, Else Marit Svendsen 928 94 738.

Søndagscafé i Friends-lokalene i Ørjesentret hver søndag fra kl. 16:30. Undervisning 17–19. Café åpen etter møtet. Tlf. 928 59 111. www.friendsmenigheten.no.

Ungdommens Kulturhus (UKH) har øvingsrom for band, dansesal, studio og scene og egne radiosendinger. Ta kontakt med Lars Johansson på 930 25 175 for mer info.

Biblioteket på Marker rådhus har i sommertid 2. juni–17 august, åpent på tirsdager og torsdager 10–17. Her finner du det meste av bøker.

Lund Gård har salgsutstilling på Galleri Staburet 11. juli–16. august. Åpent lør. og søn. kl. 12.00–16.00, eller på forespørsel. Lettere servering i helgene. Kontaktperson Bente Nicolaisen tlf. 908 33 384.

Bakergaarden i Ørje har utstillinger i hele sommer. Ny kunstner hver måned. *Juni:* Inger Jaavall og Dag Krogstad: «Portretter av Afrika». *Juli:* Bjørg Dybvik. *August:* Lisbeth Baklid: «Spor av dyr». *September:* Marit Prema Risto: «Foto og Maleri». *Oktober:* Liv Skogstad. Kontaktperson Elisabeth S. Jensen 69 81 21 80
 Marker Hundeklubb har trening hver torsdag kl. 18:00–19:00 på hundetomta, som ligger ved vektstasjonen ved E18. Instruktør leder treningen. Kontaktperson Tove Husebråten 922 91 520.

Nyttige nettadresser:

www.marker.kommune.no
www.visitindre.no
www.turistforeningen.no/indreostfold
www.slusefestivalen.no
www.kanalmuseet.no
www.barnasgrenseland.no
www.ukh-marker.no

Utgiver tar forbehold om eventuelle skrivefeil og endringer som måtte skje i løpet av perioden.

Viste sommerlige trender

Fargerike hatter, blomstrede skjorter, sommerlige kjoler og rutete tunikaer ble vist fram da Dues dame og herremote arrangerte moteshow i Marker.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

To ganger i året pleier Grenselands eneste klesbutikk å vise fram noe av sortimentet. Forrige gang gikk det i høstens og vinterens trender og antrekk til julebordsesongen. 6. mai ble vår og sommermoter vist fram av lokale modeller i rådhuset i Marker.

Herremote

Moteshowet viste at det slett ikke bare er godt voksne damer som finner noe blant utvalget til Dues dame og herremote. Tvert imot. Ungdom fra femten år, både gutter og jenter, er målgruppen, i tillegg til damer og herrer i alle aldre.

– Ikke alle er klar over at vi også har masse fint til menn, forteller Nina Due, innehaver av klesbutikken. Hun fortsetter:

– Det er også derfor vi ønsker å vise fram herremote på våre moteshow.

Flesteparten av dem som overvar showet var godt voksne kvinner. I tillegg til en mannlig modell var det to andre menn i salen.

– Selv om det var flere besøkende på forrige moteshow, er vi godt fornøyd med oppmøtet. Vi synes det er hyggelig å kunne vise hvor mye fint vi har å by på. Vi skal fortsette å arrangere moteshow to ganger årlig, sier Due.



Vårens og sommerens trender ble vist fram da Dues dame- og herremote holdt moteshow i Marker rådhus.

Det handler om å bli fornøyd!



MALING OG BEIS KJØPER DU HOS FAGMANNEN!

GULVBELEGG

i 2-3 og 4 m bredde på lager

GODE PRISER

på lagerførte tapeter

LAMINATGULV

"Klikk" til gode priser

- SALONGTEPPER
- VERANDAGRESS
- TEPPELØPER

VI LEIER UT gulvslipemaskin og tepperenser

God service - ekstra gode priser!

OPTIMAL

Best mot svartesopp og bleking. Holdbar glans - lange intervaller

Fra 998,-/10 liter



DRYGOLIN EXTREM

Beregnet for barskt kystklima. Oljedekkbais/maling



Vi fører også:

- ✓ Drygolin maling/dekkbeis
- ✓ Trebit oljebeis/terrassebeis
- ✓ Jotuns utv. murlaminger
- ✓ Odel gårdsmaling
- ✓ Visir utv. gruning

Klaus har 38 år i bransjen og mesterbrev

Han hjelper deg gjerne med riktig valg av varer og gode råd for at du skal lykkes



Åpningstider:
Man-fre 8.30-17.00
Lørdag 9.00-13.00



Mesterfarge

Tepper og Miljø

v/ Rådhuset, 1870 Ørje. Tlf. 69 81 14 70
E-post: tepperogmiljo@halden.net





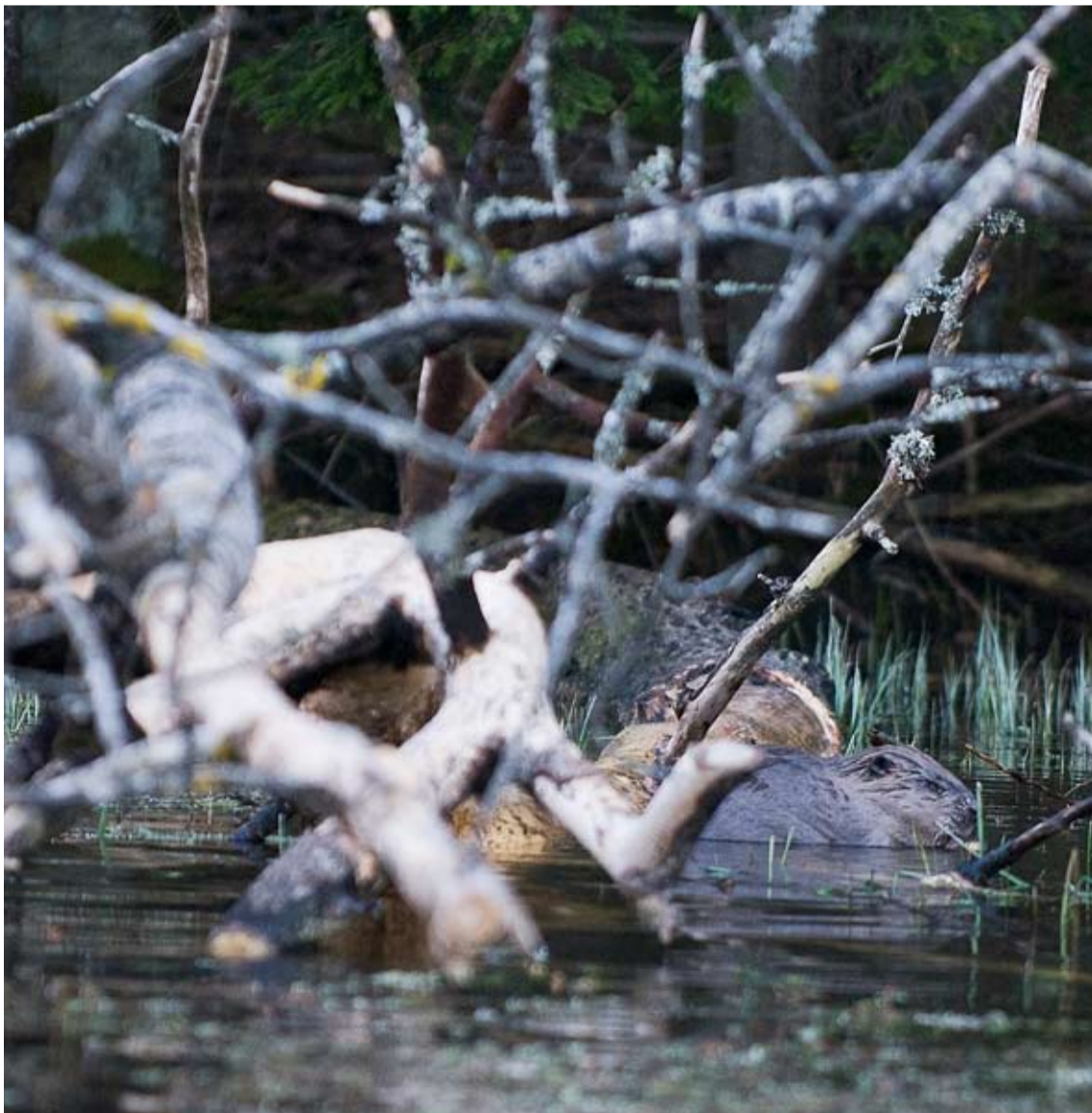
– Dette er livet!

Kristoffer Bodin med storfangsten – ei gjedde på elleve kilo. Det er slike øyeblikk de lengter etter, alle de som tilbringer fritiden på Øymarksjøen. Jan P. Vaaler og Ingvar Spikkeland, for eksempel. Når de kommer seg ut i båten, da er livet godt, da. Ikke bare teller de fugl av ren interesse – de lager også radioprogram mens de nyter livet på sjøen.





Ender i Øymarksjøen.



Er man heldig får man se beveren på kloss hold.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

En overskyet fredagskveld går turen fra brygga like nedenfor Øymark kirke. Truende mørkegrå skyer har allerede glidd forbi. Regnværet, som skyllet over landet tidligere på dagen, har roet seg, men det blåser fortsatt. Innimellom titter sola fram.

Hettemåke

– At vi teller fugl på sjøen er både av ren interesse og litt i regi av Kanalmuseet, forteller biolog Ingvar Spikkeland, for tiden engasjert i 20 prosent stilling ved museet.

– Men vi lager også radioprogram til Radio 5. Programmet heter «Natur i Grenseland», sier Spikkeland.

Når han ankommer brygga, er Jan P. Vaaler og Aina Berger klare til å dra av gårde. Etter en kort diskusjon er de enige om hvor turen skal gå denne kvelden. Først oppover i vassdraget til slusene.

– Så tar vi en tur opp i vika. Beveren ser vi på til slutt, sier Vaaler.

Ingvar Spikkeland har blokka klar til å notere ned alt de kommer over av fugl.

– Det er ikke det beste været for å se på fugl nå... Men det er mye fugl i Øymarksjøen. Vi har en stor bestand av hettemåke. Den har holdt seg på samme nivå siden 1980, mens bestanden har gått ned mange andre steder. Det er vel cirka 150 par her, sier biologen.

Ren fornøyelse

Jan P. Vaaler begynte å telle fugl da han fikk båten for to år siden. Siden har han fått med seg Ingvar Spikkeland og Aina Berger på laget.

– Jeg er med for å holde orden på dem, smiler Berger.

– Det er artig å ta seg en tur på sjøen. Vi ser



på fugler og annet dyreliv og sjekker vannkvaliteten. Det er fortsatt litt tidlig i hekkesesongen, sier Spikkeland.

Måker og ender er det mest av i området. Men det hender en får øye på andre fugler også, som fiskeørn, storlom, skarv og tjeld.

– I fjor var det en tjeld som hekket i en grill i Rødenes, sier Aina Berger. Mens hun kjører båten nordover, koker Jan P. Vaaler kaffe på gassapparatet i båten.

– Det er utrolig lærerikt å ha med Ingvar, eller orakelet fra Ledengtjern, som vi også kaller ham. Det er en ren fornøyelse. Når vi ser en and, kan han artsbestemme hva det er. I fjor registrerte vi 21 forskjellige arter. Vi er ute på sjøen et par ganger i uka. Minst én gang i uka, sier Vaaler.

Svær gjedde

I Ørjeelva får en smaken av villmark, mener Jan P. Vaaler. Løvet på trærne har begynt å bli grønt, og et teppe av hvitveis dekker bakken på flere steder. Noen ender flyr opp mens båten sakte, men sikkert nærmer seg brygga like før Kanalmuseet.

Ingvar Spikkeland flyr fram og tilbake i båten. Han er både høyt og lavt med kikkerten, registrerer og noterer på blokka. Han er gjerne den som først får øye på noe spennende. Jan P. og Aina titter ut gjennom frontruta i båten.

– Seks-sju fiskemåker fløy sørover. De har vel vært og beitet, konstateres det.

– På en slik tur opplever man noe hver gang. Turen tar flere timer. Båten går sakte, men det er veldig behagelig. Jeg blir aldri lei. Vi har vært ute i storm og hølregn, og i stekende sol så vi holdt på å svette i hjel. En gang så vi et rådyr som svømte over sjøen ved Otteid, sier Jan P.

På brygga for Kanalmuseet står en ung mann med fiskeutstyr. Og ei svær gjedde på elleve kilo.

Vaaler og gjengen griper sjansen. De legger til ved brygga for å snakke med mannen om fiske i Ørjeelva. Til radioprogrammet.

Beveren

– Dette er den sjettede gjedda jeg tar på to timer. Og den største, sier Kristoffer Bodin, svensk, men bosatt i Marker.

– Jeg har aldri vært med på å få så mange og så store fisker. Og jeg kaster på samme sted hver gang. Jeg bare skratter og ler, sier fiskeren.

– Blir det gjeddekaker nå eller?

– Nei, jeg bare kaster dem ut igjen. Har hørt at det skal være godt, men aldri smakt, smiler svensken.

– Ta et par kast så vi får se før vi drar' a! Sier Jan P. etter et kjapt intervju til radioen.

Turen går nedover igjen. Det blåser friskt ute på sjøen. Når motoren skrur av, måler Ingvar siktedybdnen i vannet. Så serverer Jan P. kaffe og eplekake.

– Dette er livet! Sier Jan P. når han koser seg med kaffen.

Blir det kaldt i båten, bruker han bare gassapparatet for å få opp varmen. Kaffepausen varer ikke lenge. Turen går nedover for å se på beveren. Det er registrert ni beverhytter sør i Øymarksjøen, mellom Ørje og Strømfoss. Samtlige befinner seg på vestsiden av vassdraget. Heller ikke denne kvelden slo det feil, og fugleentusiastene fikk se beveren på ganske nært hold. Den så ikke ut til å bry seg særlig om støy fra motoren.

Da sola gikk ned bak grantoppene i vest, gikk turen mot slutten. Vinden la seg, og himmelen klarnet. Jan P. Vaaler la båten til ved brygga ved Øymark kirke. Snart er det ny tur. Jan P. gleder seg allerede.



Ingvar Spikkeland (tv) og Jan P. Vaaler lager radioinnslag til programmet «Natur i Grenseland» på sine oppdagelsesferder i vassdraget.



Biolog Ingvar Spikkeland er både høyt og lavt med kikkerten når han er ute på vassdraget for å registrere fugler.

Gjendåp av D/S «Turisten» i 2009

Søndag 7. juni kommer D/S «Turisten» ferdig restaurert til Halden. Deretter skal hun fraktes til Femsjøen, testes og i slutten av måneden starte sin ferd oppover Haldenkanalen. Eilif Mosbæk i Ørje har i mange år vært en viktig del av dampbåtmiljøet i Ørje. Han har sendt oss denne historiske betraktningen i forbindelse med Dronningens hjemkomst. Bildene viser noen stolte øyeblikk i «Turisten»s historie og er velvillig utlånt og tilrettelagt av Fotohistorisk Forum Marker, ved Jørn Fjeld.

28. februar 1851 lanserer Engebret Soot sin stor-slåtte plan om kanalisering av Haldensvassdraget. Stedet er gården Braarud på Ørje, og en av de innledende setningene lyder: «I Anledning Farbargjørelsen af Flodfartøier af det Fredrikshaldske Vasdrag mellom Femsjøen i Bergs og Bjerkelangen i Hølands Præstegjelde».

Innlandsbygdene langs svenskegrensen, Rømskog, Høland (senere Aurskog/Høland), Rødenes, Øymark (de to siste idag Marker) og Aremark kunne karakteriseres som «Det mørke fastland». Det fantes den gang knapt et brukbart kart over området, langt mindre gode ferdselsveier, kun ridestier og vandringsleder - noe kanalbyggeren bittert hadde fått erfare, - travelt opptatt som han var med dammer, tømmerrenner og kanaler over store deler av østlandsområdet. Ja, sågar like til Göteborg.

Farbar livsnerve

Sjøene og elvene i Haldensvassdraget skulle på 1850-tallet temmes og reguleres til en farbar livsnerve. Gunstig beliggende for befolkningen kløyver vassdraget bygdene på langs og via i alt 32 såkalte Turisten-brygger kunne de mot slutten av århundret hente og bringe fornødenheter.

I 1860 står hele kanalen klar, men svake slusekonstruksjoner og flomvann setter nedre del ved Krappeto og Brekke ut av spill i 1861. To nybygde dampskip fraktes likevel opp via provisoriske løftedammer; «Thor» og «Engebret Soot». Disse trafikkerer sjøsystemene fra Aspern i Aremark og like til Skulerud i Høland. Varer, passasjerer og tømmer har funnet sine kolportører.

Så endelig, i 1877 er de nedre slusene atter i drift og «Engebret Soot» shinet opp for noe mer bekvem passasjertransport. Yngvar Niensens «Reisehaandbok for Norge» fra 1879 (forløperen til NAFs reisehandbøker) beskriver idyllisk ferd på kanalen. Selv om skuta serverer «tarvelig mad om bord», som Nielsen skriver. Tarvelig skal vel i dag tolkes som enkel. Den gang kunne man for eksempel følge skuta til Kroksund, ta hesteskys over søndre Høland til Sandstangen i Trøgstad og dampskipet «Strømmen» videre til Lillestrøm.

Villmark

Enda mer villmark kunne man få oppleve ved å stå ombord til Skulerud. Hesteskys brakte deg

nå opp til Mjermen og Setten - for så å trekke vestover til mer urbane strøk som Bjørkelangen, Aurskog og Fet. Eller til Blaker og togforbindelse til Kristiania.

Når vi først er inne på jernbane, kan nevnes at Smaalensbanen (ytre Østfold til Kornsjø) ble åpnet i 1879. Tre år senere kom Østre linje Ski-Mysen-Sarpsborg.

Skammelig nedslitt overlater dampskipet «Soot» stafettpinne til D/S «Turisten» i 1887. Rømsjingen Real Tukken hadde overtatt en av Opsahl-gårdene i Rødenes (Han bekler etter hvert rollen som både ordfører og stortingsmann). Tukken ser behovet for en tidsmessig farkost for innlandet. Han får med seg blant andre brukspatron Lars Nordbye på Ørje Brug (tresliperi stiftet i 1886), samt familiemedlemmer i Haneborg- og Skolleborgslekten. Disse danner et aksjeselskap: Interessentskabet Turisten. 12. april 1887 bestiller de fartøyet, og allerede 12. juli seiler fartøyet under navnet D/S «Turisten» sin prøvetur med mannskap og gjester. Tukken kan ønske velkommen til gjestebud på Opsahl gård.

Christian Hansen

15. juli er skuta i operativ tjeneste. Dampskipet «Soot»s kaptein Christian Hansen blir «Turisten»s første skipsfører. Med kran og vinsj forut, samt et rommelig lasterom, kan både kreaturhandlere og kramboder langs vassdraget få en etterlengtet service og aktiviteten i sluseområder og ved bryggene øker.

Litt tekniske data hører med. Skuta målte 82.3 fot i lengde, 13.7 fot i bredde og stakk 7.0 fot dypt. Den hadde en 3-sylindret dampmaskin som ytet 100 ihk. og var Nylands første maskin av denne typen. Kjelen var av skotsk type med en fyrgang. Skuta hadde byggnr. 65 hos skipsverftet.

En tragisk hendelse inntreffer ombord på «Turisten» 30. april 1890. Fyrbøter og en av mannskapet omkommer på grunn av kullosforgiftning. Samme år går også Chr. Hansen av som kaptein og blir etterfulgt av Vilhelm Petersen, som hadde seilt på alle de sju hav og var en språkmektig herre. Engelske gjester som betrådte dekkplankene fikk grundig guiding på morsmålet.

Urskog-Høland

Før århundret renner ut skal nok en begivenhet bringe pluss i kanalfarten. I desember 1898 åpner Urskog-Hølandsbanen frem til Skulerud. Nå er det jernbaneforbindelse i begge ender. Det er gode tider for både båt og jernbane.

Et nytt århundre skal bringe nok en dramatisk hendelse inn i vassdraget. Dog uten tragiske følger.

«Lørdag den trettende oktober vil for sjømenn erindres med skrekk. Når mørket og tåken får drive, ja, da er det farlig på dekk. Hin lørdag, den viste oss sjølivets fare, hvor utrygt det er for sjøfolkenes skare. De kan drikke øl, og de kan ha det bra, men de kan stå på Grågåsen før de vet av.»

Ja, slik ble innledningen nedtegnet i en smule ironisk dikt signert LWM.

I samfulle sju døgn sto «Turisten» bom fast på skjæret Grågåsa, like utenfor Rødenes kirke, før det lyktes Ørje Brugs «Lommen» å trekke den av.

Nytt år, 1901 og kaptein Petersen blir avløst av Eliezer Andersen. Kun to år blir han ombord før vi får en virkelig stayer: Bergsokningen Olaf Nythe. Hele 31 år (1903-1934) er han skipsfører uten ett alvorlig uhell!

Troppetransport

Selv rollen som troppetransportfartøy skal «Turisten» også få bekle. I spente septemberdager 1905 frakter hun soldater mellom Tistedal og Skodsberg i Aremark.

Den skråstilte skorsteinen har fanget manges oppmerksomhet og er ikke bare stilig, men helt nødvendig ved passering av bruer i kanalen. Den kunne nemlig felles ned.

Året 1906 omdannes Interessentselskapet til AS Dampskibet Turisten, med en aksjekapital på kr. 32 000. En liten ansiktsløftning måtte til. Åpningen på begge sider av skroget mellom 1. og 2. klasses salonger ble bygget igjen. Davitene til livbåten ble fjernet, og det hvite styrhuset fikk brunfarge. Livbåten, en liten pram, havnet på styrhustaket.

En riktig praktfull skute er det som 28. juni 1909 frakter kong Haakon VII fra Skulerud til Tistedal.



Unikt foto av «Turisten» ved den nå nedlagte bryggen ved Skodsborg. (Foto utlånt av Jan-Tore Christensen, Ørje)



«Turisten» i innseilingen til Strømsfoss, fra syd. (Wilsefoto fra 1906)

En i dag delvis glemt attraksjon ble avduket under kongens vassdragsferd. Like nedenfor Krappeto sluser finnes Haakon VIIIs monogram innfelt i fjellveggen. Etter neddemmingen av sluseanlegget, skjuler dette seg en snau meter under vann.

Mange båter

Antall dampbåter i drift i vassdraget er imponerende. Vi nevner dem i rask rekkefølge: «Engbret Soot», «Fosser», «Fem», «Lommen», «Aspestrand», «Otteid», «Pasop» og «Thor». De fleste av dem er aktive i tømmersleping, unntatt «Lommen». Den sleper tremasse til Tistedal i Ørje Brugs tjeneste. I tillegg kommer lystbåtene: «Duen», «Tryg» (også delvis i buksering av tømmer), «Thorvald» og «Nordenskiold». Nok en liten attpåklatt blir det behov for, idet Skulerud ønsket daglig båtforbindelse og «Fosser» og «Turisten» delvis gikk i samtrafikk. Urskog-Hølandsbanen anskaffet derfor i 1910 en motorbåt M/B «Njord» til å trafikkere Skulerud-Ørje i sommerhalvåret. Lønnsomheten uteble, og båten selges ut av vassdraget i 1912. «Duen» ble benyttet i passasjertrafikk mellom Ørje og Otteid.

Årene etter første verdenskrig blir vanskelige år økonomisk. Sommertrafikken er god, men skuldersesongene vår/høst er heller labre, og «Turisten» vurderes solgt. Den blir sågar avvertet til salg. Et usselt tilbud på kun kr. 1000 fra en skraphandler i Fredrikstad blir blankt avvist. Situasjonen revurderes og båten får ny prøvetid.

Brekke kraftanlegg

Fra 1920 til 1924 bygges kraftanlegget ved Brekke. Krappeto sluser demmes ned, og de to brekkeanleggene erstattes med ett sluseanlegg. Løftehøyden på dette blir hele 26.6 meter. Ett av Europas høyeste.

«Turisten» var moden for fornyelse, både hva skrog og driftselskap angikk. Norges Statsbaner, Urskog-Hølandsbanen og Haldensvassdragets Kanalselskap danner selskapet Turisten. En ominnredning finner sted. Lasterommet fjernes og erstattes med lugarer. Lugarene akter fjernes og en ny salong oppstår. Også nye rutetider blir innført. Tistedal - Skulerud trafikkeres to ganger pr. uke. Kveldsturer foretas til Strømsfoss, og til Ørje seiler man i godstrafikk. «Femsjøens hvite sva-



Harald Nielsen var kaptein på «Turisten» fra 1935 til 1963.

ne», som hun den gang ble kalt, seilte nå trofast videre mellom alle sine dampskipsbrygger. En god del mer konkurranse får hun etter hvert av rutebilselskaper som krysser farleden på kryss og tvers, men imponerende nok - det seiles fortsatt med pluss i regnskapet. I 1926 bygges deler av øvre dekk inn. Man får det som lite respektfullt ble kalt Smørkassa.

Harald Nilsen

Tidligere styrmann Harald Nilsen overtar rattet i 1935 og blir skutas kaptein like til sluttstrek settes i 1963.

26. mai 1936, 150 år etter kanalbyggeren Engbret Soots fødsel, satte familien hverandre stevne på Ørje. Bautaen som befinner seg ved øvre slusekammer ble avduket. Den er skjenket av Fredrikshaldsvassdragets Kanalselskap, og bronserelieffet er utformet av oldebarnet Tullan Hedin.

D/S «Turisten» var familiens utfluktsarena denne dagen, som inkluderte middagservering. Festkomiteen arrangerte også servering til kr. 2.50 pr. stk. på Lies Hotell, og jubileumstreffet ble avsluttet i Bøndernes Hus med kaker, kaffe, musikk og dans for kr. 2.00 pr. person!

Krigsårene 1940-45 fremtvinger landligge. Okkupasjonsmakten ønsker ingen passasjertrafikk i grensevassdragene. Opplagsårene fremtvinger omfattende påkostninger i 1945. Både generell slitasje, men også ramponering har gjort skuta lite presentabel.

Fra og med 1946 og frem til 1960 gjenlyder ofte glade barne- og ungdomsrøster over dekk. Årene er «Rundreisestider» med skoleklasser. Jernbane fra Oslo til Tistedal - båtreise til Skulerud - og gamle «Tertitten» i sneglefart til Sørumsand, for så med hovedbanen tilbake til utgangspunktet.

Ganske ofte er også «Turistens» fordekk scene for sangkor som gir til beste innøvde viser ved ut- og innseiling til slusededene. Det er velværens nostalgi som lokker frem bildet av «Turisten» i Ørje sluser på denne tiden: Solfylt løvheng over svakt kregende dampskip i brusende sluseprosess. Kullrøken blandes med duft av kreosotbehandlet treverk i slusekamrene. Klirring av skaffetøy høres i pentryet. Et par stråhattbekledte, vomfagre herrer med sine ølseidler på akterdekk,



«Turisten» på vei ned Krappeto sluser. Dette anlegget ligger nå under vann.

og sannelig stikker ikke Oscar Østensvig et sotgrimet fyrbøterfjes frem fra gluggen i maskinrommet. Alt dette foregår mens herlig lukt av hjemmelaget middag kildrer neseborene.

Alt har en ende sies det. Så også for «Turisten»?

Personbiler

Frislippet av personbilsalget i 1960 gir befolkningen uanede utfluktsmuligheter - og vår gamle venninne klarer ikke å bringe nok penger i kassen til videre drift. «Tertitten» beslutes samme år nedlagt. Dampkjelen på «Turisten» er nedslitt, og Skipskontrollen nedlegger forbud mot servering om bord. Styreformann Egil Prytz kjemper en håpløs kamp mot tidsånden, og selskapet beslutes oppløst, - hvilket skjedde 18. januar 1978.

Nedmontering

Etter endt 1963-sesong starter nedmonteringen av «Turisten»s overbygning. Maskinen løftes ut, og snart er det kun en leker som ligger fortøyd til brygga.

3. august 1964 reiser dampbåtentusiast Arne Lannerstedt forbi Turistenbrygga i Tistedal. Han ser forberedelsene til nedmontering og demolering av «Femsjøens hvite svane». Intet lystelig syn for en med minner fra glansdagene i vassdraget. Med et raskt blikk over restbeholdninger av feriepengene legger han inn tilbud på en del løsøre, som for eksempel dampmaskin kr. 1000, noen reservedeler kr. 250, et ankerspill kr. 200 samt fire søyler (tilhørende salongen) kr. 100. Leif Bjørsvik heter mannen han forhandler med, som ønsker kr. 300 for demonteringsarbeidene. Tilbudet avsluttes med: - «for kran til løfting av dampmaskin kr. 50, transport ordner dere selv, svar ønskes snarest». Nota utferdiges 1. september, og kr. 1600 kan innkasseres umiddelbart av firma Bjørsvik og Tronvold.

Maskinteknisk utstyr doneres av Lannerstedt til Norsk Teknisk Museum, og salongsøyler havner hos Haldensvassdragets Kanalmuseum. Til «evig» oppbevaring.

Så en hustrig desemberdag i 1967, med drivende frostrøk, trekkes et ribbet skrog ut på Femsjøen. En ladning dynamitt senkes i skutas toalettskål - og bon voyage! Ved Gjernesøya lukker kalde vover seg over det engang så stolte fartøy.

Stort utvalg av brukte biler



Bilkjøp - en tillitssak



BIL 1 KONSULENT

Morten Teig

Rødenesvn. 4, 1870 ØRJE

Tlf. 99 36 36 36 - 69 81 28 00

morten.teig@online.no



Bilpleie og salg av dekk og felger

Kom innom for en uforpliktende bilprat, et godt tilbud og en kopp kaffe!



B R E D B Å N D

Vi har bygd ut bredbånd i Aremark og Marker og tilbyr ADSL-abonnement fra kr 199,- per måned. Våre produkter:

Produkt	Etabl.	Pr mnd	Minste tot.pris
ADSL Mikro (600/200)	kr 495,-	kr 199,-	kr 2 883,-
ADSL Mini (1800/400)	kr 0,-	kr 299,-	kr 3 588,-
ADSL Standard (4000/600)	kr 0,-	kr 349,-	kr 4 188,-
ADSL Familie (6000/800)	kr 0,-	kr 399,-	kr 4 788,-
ADSL Premium (8000/800)	kr 0,-	kr 449,-	kr 5 988,-
ADSL 2+ Best* (2400/1000)	kr 0,-	kr 549,-	kr 6 588,-

Startpakke (modem og splitter) kr 499,-
Montering – pris etter avtale

Hytteieier?

Hos oss kan du tegne et eget hytte-abonnement. Du betaler en grunnpris på kr 595,- per år, eventuell etablering og prisen per måned i 6 måneder for abonnementet du velger (se tabellen over). Abonnementet er åpent fra 1.4. til 30.9. og faktureres per år. Minste totalpris kr 2 284,-. Bindingstiden er ett år. Dersom du ikke har telefonabonnement, får du et tillegg i prisen på kr 75,- per måned (i 12 måneder) og en engangsvgift på kr. 990,-.

For mer informasjon og bestilling:

- Åpne isp.halden.net
- Ring oss på telefon 69 21 35 30
- Besøk vår butikk i Storgata 4C i Halden (på sydsiden vis à vis Billington)

Fri Bruk | Fri telefonsupport | Fri sikkerhetspakke

 **HALDEN
DATASERVICE**

www.halden-dataservice.no

Bli fosterforeldre!



FOSTERHJEMSTJENESTEN

Inviterer til informasjonsmøte

9. juni kl 18- 21

Stabburveien 10, Fredrikstad

Velkommen!

Tlf. 69 36 18 80

www.fosterhjem.no/sarpsborg



kafè Optimist



Kafè Optimist er eneste kafè mellom Ørje og Bjørkelangen og Töcksfors og Bjørkelangen. Ligger sentralt på Rømskog. Like ved kommunehuset. Salg av enkel mat, som baguetter, rundstykker, smørbrød o.l.

Div. treartikler. Kaffekopper, fjøler, smørbutter, rømmetrusker + mye annet. Ikke kjør forbi neste gang, men ta en pause med en kaffe og en kakebit.

Åpent mandag til fredag 10–16.

Nina Hellebakken. Tlf 97 68 92 43 • E-post: nnilsse@online.no

Enkel servering • Hjemmebakst • Souvenirer • Gaveartikler

Pengeflom gjør kanalen lektrere

Man skal være forsiktig med å snakke varmt om finanskrisen, men noe godt har den ført med seg. Blant annet har en pen slump penger tilflytt Haldenkanalen til hardt tiltrengt vedlikehold.

TORE ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

Kanaldirektør Steinar Fundingsrud var ved disse tider i fjor stolt over to nye sluseporter i Ørje sluser, men minst like bekymret over tilstanden til den siste av de virkelig gamle portene, som også hadde sett sine beste dager. Og det for flere tiår siden.

Nå er han langt roligere, og igjen er han stolt. Når sesongen åpner i 2009, er nemlig den siste sluseporten i Ørje også byttet ut, og en betydelig pengeflom har muliggjort en rekke tiltak også ellers i kanalen.

Mange oppgaver

– Vi har fått gjort mye i år, uten at vi av den grunn har fråstet. For det var mange vedlikeholdsoppgaver som det virkelig var på høy tid å ta fatt på, understreker han.

Fylkeskommunen, samt primærkommunene langs vassdraget, har bidratt med til sammen ni millioner kroner til den såkalte opprustningspakka. I tillegg har staten bidratt med 9,5 millioner kroner, noe i forbindelse med kulturminneåret, men også en betydelig slump i krisepakka. Penger som ble satt i arbeid for å motvirke finanskrisen. Med diverse andre ekstraordinære bevilgninger fra myndigheter og forsikringsfond har rundt 20 millioner kroner strømmet inn på kanalselskapets konto de siste to-tre årene.

Fundingsrud er glad for at pengene har kommet, uansett hva som var bakgrunnen for det. Han legger ikke skjul på at det har vært en spennende kamp for å få penger til høyst nødvendig vedlikehold de siste årene.

– Men jeg tror og håper at det vokser frem en annen holdning til å ta vare på dette i fremtiden når vi nå får satt ting skikkelig i stand, legger han til.

Det er gjennomført store arbeider på alle tre slusededene med opprusting av selve sluseanleggene, samt reparasjoner og maling av bygninger.

Farledsmerking

Av mindre prosjekter som er og vil bli gjennomført i 2009-sesongen, er farledsmerking med nye bøyer flere steder i kanalen, og i Strømselva skal så mye som 1.200 meter gamle lenser restaureres.

– Det blir også bygget nye lenser gjennom Skirfoss, med betydelig innsats fra lokale krefter, forteller Fundingsrud.

I Ørje sluser har den største og høyest prioriterte oppgaven imidlertid vært å få byttet ut den siste sluseporten. Det har lokale tømrere i Sandli Bygg gjort, med friske erfaringer fra tilsvarende jobb i fjor. Samtidig har firmaet byttet ut selve karmen og bunnstokken, og samtlige fenderstokker og gangbaner i alle slusekamrene i Ørje er også byttet ut.

– Frem mot sesongåpningen skal også alle rekkverk pusses og males, og det blir ny maling på sluseboligene. Dermed vil Ørje sluser fremstå i bedre stand enn på svært mange år, konstaterer Fundingsrud fornøyd.

I tillegg vil det bli en opprustning av belysningen i slusene.

Teknisk kulturminne

– Dette er jo et teknisk kulturminne,



Takket være krisepakker med rause overføringer fra statlig hold vil kanalen, og Ørje sluser i særdeleshet, stå frem i bedre stand enn på mange, mange år når sesongen åpner, konstaterer en meget fornøyd kanaldirektør Steinar Fundingsrud.

og vi er opptatt av å finne en løsning som ser riktig ut i forhold til omgivelsene. Blant annet ønsker vi å fjerne luftspennet av ledninger som går over og forstyrrer inntrykket av slusene, forklarer han.

Ny belysning vil nok drøye til høsten, men de øvrige arbeidene skal altså være klare til sesongåpningen. Så er det selvsagt et stort skår i gleden for kanaldirektøren at det med all sannsynlighet bare er sesongen som åpnes, og ikke selve slusene.

– Det er fryktelig trist, ikke minst med tanke på alle begivenhetene som venter i år i forbindelse med DS «Turisten» og Slusespillet om Engebret Soot. Sesongen startet bra i fjor, og vi var på vei mot ny rekord da stengingsvedtaket kom. Men akkurat det er det dessverre lite vi kan gjøre med, slår Fundingsrud fast, og forsikrer i samme åndedrag at han likevel velger å være optimist foran 2009-sesongen i Haldenkanalen.



Elevne i 6. og 7. klasse på Aremark skole fikk pizza og brus som takk for innsatsen under Røde Fjær-aksjonen tidligere i vår.

– Takk for innsatsen!

Det vanket pizza og brus midt i skoletiden da flinke og hjelpsomme elever i 6. og 7. klasse i Aremark forleden skulle behørig takkes.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Og takken gjaldt innsatsen for årets Røde Fjær-aksjon. De flinke elevene stilte velvillig opp for Aremark Lions i den landsomfattende aksjonen.

– Vi er kjempeglade for at dere gjorde en innsats for blinde og svaksynte her i landet. Opptellingen er ikke helt ferdig, men så langt ser det ut til at dere samlet inn 22.400 kroner. Det er veldig bra. Det er nesten

like mye som hele Halden, og der bor det 28.000 mennesker. Vi i Aremark er bare 1.400, sa Morten Buer, president i Aremark Lions.

Også rektor Andreas Holtan takket elevene for innsatsen. Han ga dem med glede en fritime til pizzaspising.

– Vi håper dere stiller opp neste gang vi ber om hjelp også, sa rektor. Og svaret kom umiddelbart: Jaaaaa!

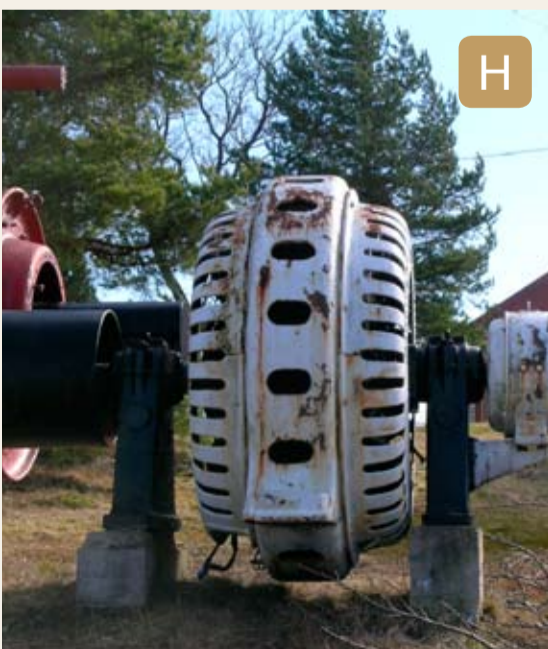


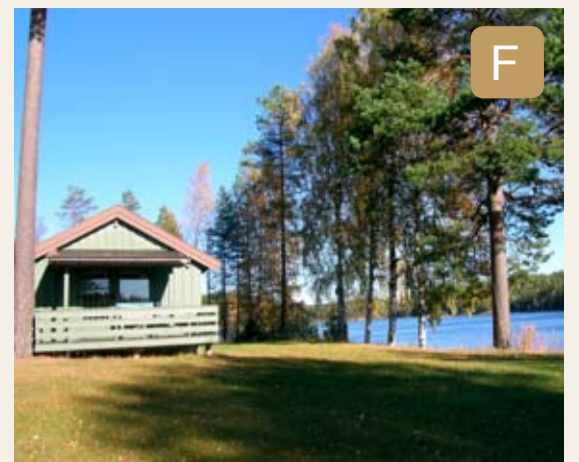
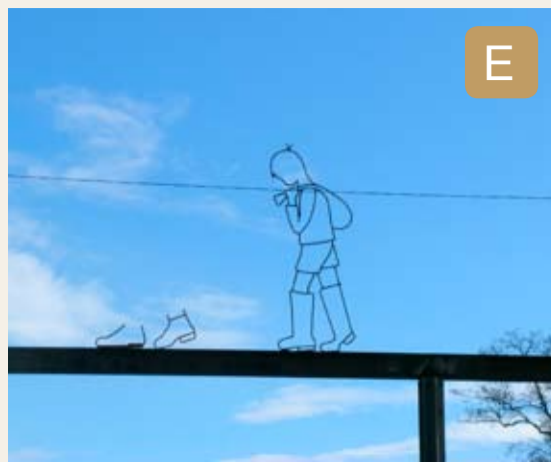
Hvor i Grenseland er dette?

Hvor godt kjenner du Grenseland? Marker Fotoklubb, i samarbeid med Avisa Grenseland, inviterer til fotokonkurransse. Oppgaven er kort og godt: Hvor i Grenseland er bildene på disse sidene tatt?

Marker Fotoklubb har gjennom årene vært en aktiv forening i lokalsamfunnet. I anledning sommerutgaven til Avisa Grenseland har klubben knipset vakre bilder i Aremark, Marker og Rømskog. Fotoklubben har trålet distriktet, og noen av oppgavene kan være en hard nøtt å knekke, selv for

lokalbefolkningen. Men litt hodebry bør vi kunne unne oss. Og kanskje kan årets konkurranse inspirere noen av våre lesere til en rundtur i distriktet. Et godt tips er å holde øynene godt åpne til alle kanter.





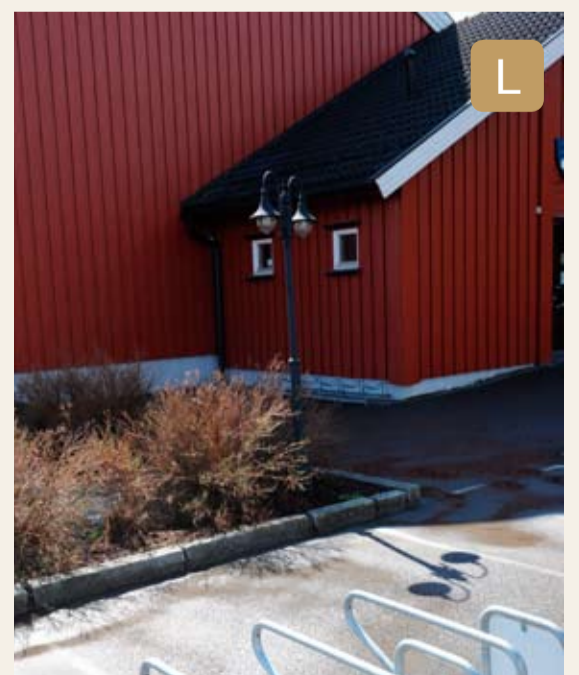
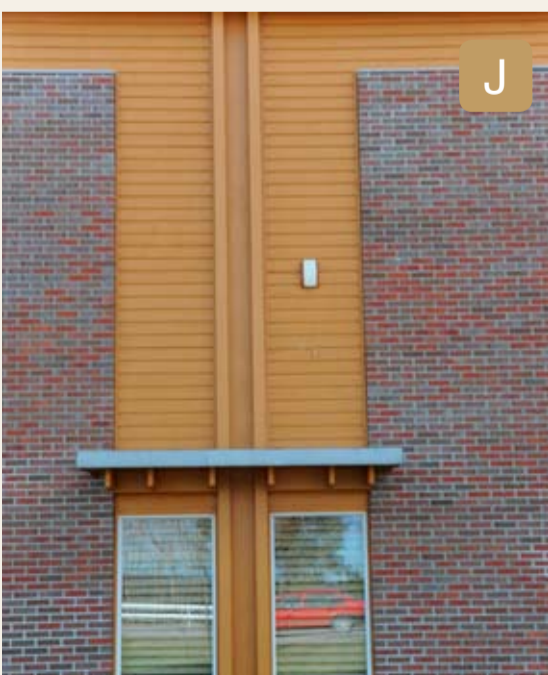
- A:
- B:
- C:
- D:
- E:
- F:
- G:
- H:
- I:
- J:
- K:
- L:

Fyll ut kupongen og send den til Marker Fotoklubb, boks 42, 1871 Ørje. Eller send en epost med korrekt stedsangivelse for bildene A til og med L til post@markerfotoklubb.no senest 31. august. Husk å skrive ditt navn og adresse.

Vinnerne av konkurransen offentliggjøres i Avisa Grenselands september-utgave.

Navn:

Adresse:



Mange har noe på hjertet.



Vi hjelper til med å få det ut.



www.byl ine . as

BYLINE tekst & design

Telefon 99 22 17 98 E-post: post@byline.as Adresse: Fosby, 1798 Aremark

INTERCHALET

Vil du leie ut feriehuset ditt?



Vi søker hus og hytter til våre tyske kunder ved kyst og i innland. Gratis markedsføring i vår katalog og inter-nettside.

Ta kontakt med Beate Nicolaisen, Ørje, Mob.: 90 83 33 84, e-post: beanico@online.no

www.interchalet.com

UNIONSMARATHON 2009

arrangeres lørdag 4. juli.

STARTTID/STED: Helmarathon fra Kurøen, Rømskog kl. 11.00.
Halvmarathon fra Sandvika, Østervallskog (Sverige) kl. 12.00.
NB: Løperne transporteres med buss til start for halvmarathon.

ARRANGØR:



PÅMELDINGSavgift: Helmarathon kr. 250,-/halvmarathon kr. 150,-. Påmeldingsavgift med opplysninger om navn, adresse, klubb og fødselsår overføres til kontonr.: 1050.14.18981, og merkes "Unionsmarathon".

UTDELING AV STARTNUMMER: Fra kl. 08.30-10.00 løpsdagen på Kurøen.

LØYPA: Løypa går halvparten på asfalt og halvparten på grusvei.

PREMIERING: Pengepremie til de tre beste på hel- og halvmarathon, damer og herrer, samt premie til den beste i hver klasse. Medalje til alle som fullfører.

BARNELØP: Starttid kl. 11.30 på Kurøen.

DISTANSER: 420m, 1 km, 2 km og 4 km.

Eventuelle spørsmål kan rettes til Randi Dalheim på tlf. 950 81 373.



Montér

BEST PÅ MALING!

Dekkbeis-oljemaling

OPUS 10 ltr. emb.
God dekkevne. Lett å påføre. Lang holdbarhet. Vedlikeholdintervall 6-8 år. Beskytter godt mot sopp og alger.



579,-

Interiørmaling

OPUS 3 og 10 ltr. emb.
Meget god dekkevne. Perfekt til plater, tapet og strie. Blandes i alle farger. 10 ltr. **499,-**



189,-
3 ltr. emb.

X-tra Dekkende

OPUS 10 ltr. emb.
Dekkende trebehandling for utvendig bruk. Oppbygd på en nøye gjennomprøvd kombinasjon av vegetabilisk olje og akryl. Vedlikeholdintervall 10-12 år. Blandes i alle farger.



899,-

Olje Terrassebeis

OPUS 2,25 ltr. emb.
Beis for impregneret treverk. Trenger godt inn i underlaget og forhindrer fuktinntrengning og sprekkdannelse. kan brekkes.



249,-

Vi tar forbehold om trykkfeil. Bildene kan avvike fra produktene.

Montér Ørje

Telefon 69 81 49 90, åpningstider 7-16.30 9-14

La oss gjøre det..

www.monter.no



Mange i Statens Vegvesen har vært flinke til å dokumentere tekniske nyvinninger og daglig drift med kameraet gjennom årene. Ole Aas og de øvrige dugnadsarbeiderne på museet i Ørje sitter på en enorm bildeskatt som nå skal registreres og systematiseres.



En av de aller første asfaltlegger-maskinene er sikret en trygg fremtid på vegstasjonen i Ørje. Å restaurere noe slikt byr på utfordringer, men Ole Aas er sikker på at det skal la seg gjøre med tiden.

Gir nytt innblikk i gammel veihistorie

I 1947 ble Vegstasjonen rett syd for Ørje sentrum bygget. Lenge var den base for en stor arbeidsstokk, før aktiviteten ble dramatisk redusert på 1990-tallet. Nå er den fredet og i ferd med å bli fylt av nytt liv som vegmuseum for Østfold.



Kuriosa finnes også. I tidligere tider, når arbeidslagene lå ute på anlegg lang tid av gangen, sørget arbeidsgiveren også for tilførsel av kulturelle stimuli gjennom små bibliotek av denne typen.

TORE ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

– Jeg har da ett og annet ærend her stort sett hver eneste uke.

Slik beskriver Ole Aas sitt nåværende virke på Ørje Vegstasjon. Nøkternt og trolig altfor beskjedent. For han har oversikt over det meste som finnes av gammelt utstyr, bilder og selve bygningsmassen på veistasjonen.

Noe av det har kommet dit de senere årene, etter hvert som Statens Vegvesen har lagt ned svært mange av sine gamle vegstasjoner rundt om i fylket og sett verdien av å samle minnene fra sin egen historie i et museum. Men noe har også vært på stasjonen i Ørje i lang tid, og således har Ole Aas også hatt befattning med det gjennom en lang yrkeskarriere.

Startet i 1963

Han startet nemlig som maskinfører i vegvesenet i 1963 og hadde vegstasjonen i Ørje som base frem til han gikk av med pensjon i 1995. Omtrent samtidig ble aktiviteten ved denne stasjonen også redusert til det ugjenkjennelige, og det meste av bygningsmassen leid ut til Mesta, som den dag i dag har Ørje

som base for et knippe av sine ansatte på vedlikeholdssiden.

Ole Aas er glad i historien. Han er fullstendig klar over at svært få har opplevd en tilsvarende teknisk utvikling i løpet av sin yrkeskarriere som den han fikk være med på. Han har et godt minne for detaljer.

Veteranforeningen i Statens Vegvesen Østfold står for driften av den historiske samlingen, som er i ferd med å bli et fullskala museum. For Ole Aas er det spesielt hyggelig at den gamle arbeidsplassen ikke bare er blitt åsted for det eneste museet av denne arten i Østfold, men at bygningsmassen fra 1947 faktisk også er blitt fredet av Riksantikvaren. Det gir trygghet for at det han og de øvrige veteranene investerer av tid og innsats har fått en permanent ramme å utvikles innenfor. Om det ikke blir museumsdrift med faste åpningstider på lang tid ennå, så er i hvert fall interessen stor.

Veteranforening

– Vi har siden vi begynte med dette for fire-fem år siden hatt den årlige samlingen for veteranforeningen her, og da er det alltid mye folk. Nå merker vi også interesse fra andre

lag og foreninger, og vi har som mål at vi fra i sommer skal begynne å vise frem mer av det vi har samlet inn, sier han.

Før han og de andre i veteranforeningen har kommet så langt har det vært mye arbeid. De har som nevnt fått mye materiell fra andre avdelinger, men likevel hatt nok å gjøre med å registrere og systematisere det. Samtidig har de også hatt tentaklene ute for å sikre seg godbiter som ellers ville blitt kastet eller ha forsvunnet på andre måter. For selv om Statens Vegvesen har demonstrert god forståelse for å ta vare på egen historie, har også mye gått tapt gjennom årene, beklager Aas.

Plassen i den lille vegstasjonen i Ørje er heller ikke enorm, men tilstrekkelig så langt. I det som tidligere var kontorer og hvilerom er det i dag møterom og utstilling av diverse gammelt kontorutstyr, og en del av den enorme bildesamlingen henger på veggene. Bildene viser at det fysiske slitet forbundet med vegvedlikehold, og ikke minst de tekniske hjelpemidlene man hadde til rådighet for bare 40-50 år siden, er så forskjellig fra

dagens virkelighet at det kan være vanskelig å forstå for den som ikke har opplevd det.

Mange klenodier

Ole Aas har kjørt veihøvel, brøytebiler og transportert masse ved store veiprosjekter lenge nok til at han kan fortelle om det til et teknisk interessert publikum, og han gjør det gjerne.

I garasjen står flere av de konkrete hjelpemidlene han kan fortelle om. Der står en flott restaurert Chevrolet lastebil fra tidlig 1950-tall, lastemaskiner av vidt forskjellige kaliber fra forskjellige tidsepoker, en utrolig sjelden veihøvel av norsk produksjon, og til og med en av de aller første asfaltlegger-maskinene som kom like etter krigen.

Det kunne være et meget tungt yrke, å være «på veien». Det viser museet på Ørje Vegstasjon med all ønskelig tydelighet. Men det var et trivelig yrke også, understreker Aas.

Så trivelig at han mer enn gjerne legger ned mangt et dagsverk på sin gamle arbeidsplass fremdeles, for å fortelle historien om en rivende teknisk utvikling til stadig nye tilhørere.



proffenes førstevalg

Vi fører FILA-produkter for flis og naturstein
Rens - impregnering - vedlikehold



Et begrenset antall toaletter
(frittstående og vegghengte)
SELGES TIL PANGPRISER

**25 % på alt
av lagerførte
kraner fra
Damixa**



HER FINNER DU OSS



Hvit blank 20x20
98,- m² veggfliser

Hvit matt 20x20
98,- m² veggfliser

Cream blank 20x20
98,- m² veggfliser



Tlf 48 30 81 00 - Olav Vs gt 1
www.fagflis.no

ÅPNINGSTIDER:
MAN- FRE KL 07.00-17.00.
LØR KL 10.00-14.00

Gir skieliten snø under beina i juli

Glad i skisport, men setter pris på sommer og sol? 2. juli får du i pose og sekk på Kjølén Sportcenter. Da møtes Ola Vigen Hattestad og hans argeste konkurrenter til dyst på ekte snø.

TORE ROBERT KLERUD, TEKST OG FOTO

Mens vi andre har gjort det vi har kunnet for å bli kvitt den, har ildsjelene på Kjølén Sportcenter ved Ørje-grensen måkt vinterens etterlatenskaper i haug og pakket det inn i et 20 centimeter tykt lag av bark. I dag ligger det rundt 900 kubikkmeter snø i den digre haugen, som skal holde til en 400 meter lang løype når sommeren er på sitt varmeste.

God isolasjon

– Jeg må innrømme at jeg var skeptisk til at dette skulle gå bra, men det har ikke rent mye vann fra haugen til nå, så det er tydelig at barken fungerer bra som isolasjon, sier styreleder Nils Skogstad.

Det var i første rekke nestleder

Tore Berglund som beroliget ham. På hans hjemmebane i Töcksfors har man nemlig noen års erfaring med å lagre snø til bruk i showrenn på torget under Töcksmarksveckan. Om mengden på grensen er større, er prinsippene de samme.

Snøen på Kjølén-anlegget skal bli til en 400 meter lang løype med dobbelte klassiske spor, og det blir en hektisk morgen den 2. juli når løype-traseen skal legges. På ettermiddagen kommer løperne som skal kjempe om heder og ære, og de vil sikkert også sette pris på denne artige avvekslingen fra sommerens trening på rulleski og asfalt.

Ola Vigen Hattestad

– I tillegg håper vi selvsagt at publikum vil kjenne sin besøkelsestid. Dette er vår måte å gjøre stas på vår lokale sprint-verdensmester Ola Vigen Hattestad. Det alene burde få mange til å møte opp, mener Skogstad.

«Olas showrenn» er navnet på arrangementet, og som om ikke den lokale skiheltens deltagelse skulle være nok har man også mange andre gode navn på startlista. Foreløpig er Børre Næss og Vibeke Skofterud klare, og fra Sverige kommer Emil Jönsson, Tobias Fredriksson og Martin Larsson.



Rundt 900 kubikkmeter snø ligger konserverv under et lag bark på Kjølén Sportcenter ved Ørje-grensen. Styreleder Nils Skogstad gleder seg til å gi skieliten skikkelig snøføre den 2. juli.

– Vi jobber også med flere fra eliten, men vi vil ikke gå ut med navnene før de er sikre. I tillegg blir det også lokal deltagelse av Vegard Jensen Hattestad og Per Ola Gasmann, sier Skogstad, som også har sikret seg det ekstremt rutinerte tospannet Kjell Erik Kristiansen og

Sigmund Vister som speakere på arrangementet.

Alt i alt bør det kunne bli en skifest uten like, på linje med det morsomste man kan oppleve i vinterhalvåret. Men denne gangen kan det altså være smart å stille i shorts og ha solkremen lett tilgjengelig...

ANONBY GÅRD

Ørje



Vi har selvbetjening av

- Poteter (12 sorter)
- Egg
- Honning



Torghandel på Trekanten, Ørje i sommersesongen

Utkjøring av varer etter bestilling
Ragnhild Nasset - Tlf. 415 23 017

Vi utfører også:

- Graving (mini-graver 2,8 tommer og 8,5 tommer)
- Transport av masser og tømmer/ved
- Trefelling
- Vaktmesteroppdrag
- Snøbrøyting



Sven-Ole Nasset
Tlf. 906 62 481

Ole Gunnar Nasset
Tlf. 412 72 090

www.going.no

Nettbutikken Go'ing fører kvalitetsprodukter med flerbruksmuligheter og spennende design til liten og stor.



Go'ing posen

En multifunksjonell nattpose som er vattert og har en myk innside av flanell. Kan festes både i sengen, i bilstolen og i vognen. One size. Fra nyfødt til ca. 3 år.
Kr. 595,-



Thermo105 vognpose

Varme og romslige thermoposer til barn fra nyfødt til ca. 3 år. Vind- og vannavstøtende. Hull til 5 punkt sele. Fås i sort, sjøblå og rosa farge.
Kr. 495,-



Ved å kjøpe ett eller flere av disse produktene får du kr. 100,- rabatt ved å henvise til denne annonsen i Grenseland.



Rømskog kirke fotografert i flott vintervær. (Foto: Jørn Fjeld)

Rømskog kirke

Rømskog kirke ligger vakkert til på østsiden av Rømsjøen. Den er første gang nevnt i 1369, men den er antagelig bygget 100 år tidligere. Opprinnelig var det en stavkirke. I 1723 fikk kirken et laftet kor. I 1799 ble det stavbygde skipet erstattet av et tømret skip. Dette utgjør nå kirkens vestre del. Det laftede koret fra 1723 ble revet i 1853, og kirken ble forlenget med 7 meter i hele sin bredde. Det ble også bygget på et sakristi i øst. Det nåværende tårnet ble reist i 1892. Rømskog kirke ble restaurert både innvendig og utvendig i årene 1952 til 1957. I 2004 ble det nye orgelet innviet og tårnet restaurert.

Bo i Rømskog?

Rømskog kan by på god plass og en vakker natur. Og folk er hjertelig velkommen til å slå seg ned i kommunen, noe budskapet på dette skiltet vitner om. (Foto: Øyvind Ottersen)



Vi har
**MEGET
GODE
PRISER**
PÅ UTENDØRS
MALING OG BEIS



Kom og se vårt store utvalg i
**HAGERTIKLER, VERKTØY
OG KJØKKENUTSTYR**

Gulvsliperer til leie

MALIA

Gode råd - gode kjøp!

MALIA Ørje

Ørje Jern & Farge AS, Trekanten 2. Tlf. 69 81 10 56

Åpent: Man-Fre 9-17 (9-18), Lør 9-14

Lær om
plantevern!

Velg
MILJØVENNLIG
motorsag!

Slik blir du kvitt
MYGGPLAGEN!

Vi tar små-
reparasjoner

Pressing
av slanger

Bytting av
propan-flasker
11 kg kr 239,-

Avd. Ørje, Trekanten 5.
Telefon 69 81 12 60



butikken

Levende opptatt av det

Bilcross på Gjungerud Soot-spillet nærmer seg

Bilcrosskjøring på Gjungerud i Marker er populært. Anlegget er tilgjengelig for alle med bilinteresse.

JØRGEN SYVERSEN, STEFFEN RUUD OG THOR GEORG STENBERG BERGSTAD, TEKST

En søndag i måneden er det kjøring på Gjungerud igjen. Sesongen startet 3. mai. Alle kan være med, store og små, men selve kjøringen er for dem over 15 år. Kjøringen varer fra klokka 11.00 til klokka 14.00. Det blir også solgt pølser, brus og godis, og under maten er det andakt.

MA Marker Motorsport Klubb

Leder av klubben, Per Ivar Engsvik, sier det er godt oppmøte på dugnader og på kjøringer. Klubben har cirka 40 medlemmer, to biler som klubben eier og to som skal kjøre for klubben. Det koster 100 kroner for de som er over 15 år og 20 kroner for de som er under 15 år. Lisens kan du få ved å ta kurs hos Team Trafikkskole i Ørje. Så det er bare å komme innom for å kjøre eller ta en titt, oppfordrer Per Ivar Engsvik.



Per Ivar Engsvik i gang med å ordne bilene.

Spillet om kanalbyggeren Engebret Soot nærmer seg. Marker Teaterselskap har jobbet iherdig i lenge tid. Ikke bare med det kunstneriske, men også med profileringen av arrangementet, som finner sted

i dagene 18. til 28. juni. Ny logo og en utadrettet satsing skal sette Ørje og spillet ettertrykkelig på kartet. Dette skiltet står langs E18 like før veifarende fra Sverige kommer inn i Slusebyen.

(Foto: Øyvind Ottersen)



sykkelglede · sykler · låser · hjelmer · hansker · lappesaker · vesker
 · lykter · flasker · kjedelåser · bukser · slanger · trøyer · støttehjul · skjermer
 · ringeklokker · dekk **skitt fiske** · fiskevesker · drag · vekter · fortommer
 · sener · meitekroker · søkker · fiskesett · meitemark · sluker · fiskekniver
 · andersduppen · fiskestenger **sport er alt** · joggesko · tennisrackerter
 · badeshorts · caps · sandaler · shorts · bikinier · t-trøyer · sokker · luftgevær
 · fotballer · vannski · badmintonrackerter · volleyballer · slippers · fotballer
 · volleyballnett · flytevester · armringer · gummimadrasser **ut på tur**
 · soveposer · kokeapparater · turbestikk · bålgafler · kjelesett · impregnering
 · sitteplater · ryggsekker · turmat · kniver · telt · turkopper · stekepanner
livet er en lek · bøtter · spader · rokkeringer · legoklosser · gåvogner
 · lekebiler · dukker · såpebobler · sopebrett · yatzy · ringspill · hoppestrikker · boccia
 · baderinger · badebasseng · gravemaskiner **forenkle livet** · barbermaskiner
 · støvsugere · brødbakemaskiner · frysebokser · fønere · slushmaskiner · digitale tv-bokser
 · fønere · vekter · flatskjermer · radioer · dvd-spillere · håndstøvsugere · kjøleskap



NILSEN SPORT OG ELEKTRISK

Storgata 13, Ørje - Telefon 69 81 11 44



De hadde ikke store plassen til rådighet, men den latviske folkedansgruppen imponerte likevel et stort publikum på Furulund i Aremark.

Besøk fra Latvia

Aremark, Marker og Rømskog har i mai hatt besøk fra sine vennskapskommuner i Latvia. Gjestene har deltatt i kulturarrangementer og fått være med på 17. mai-feiring.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

De tre Grenseland-kommunene laget hvert sitt kulturarrangement til ære for gjestene. I Aremark var det en godt besøkt storsal på Furulund som fikk oppleve både egne barn og store og små fra Latvia. Sang, musikk og fargesprakende folkedans ga publikum en fin opplevelse.

Også Marker og Rømskog ser-

verte sine innbyggere tilsvarende arrangementer.

Delegasjonen fra Latvia fikk også oppleve 17. mai. Gruppen delte seg, slik at de fikk være til stede i alle våre tre kommuner. I Rømskog ble det sogar tid til en latvisk folkedansoppvisning.

Gjestene fra Latvia ble innkvartert i Ørje og i Rømskog under sitt besøk i Grenseland.

Stora Lee Camping er en familievennlig campingplass som ligger ved bredden av grensesjøen Stora Lee og midt mellom Svinesund og Töcksfors. Plassen har moderne servicehus, lekeplass, badestrand, kanoer og fine turmuligheter. Om sommeren har vi ponniriding for de minste to ganger i uken og resten av året etter bestilling. Stora Lee byr også på et spennende fiske etter stor gjedde og abbor. Vi har både flotte luksushytter og enklere campinghytter til utleie.



Tlf.: +47 88 00 43 87
www.storalee.no



RØRVIK CAMPING

Ørje ved Stora Lee

BADEPLASS • BRYGGE • KIOSK
HYTTEUTLEIE • LAFTET HYTTE 10 - 14 PERS.

TLF. 93 23 88 00

Lang erfaring innen graving og transport:



Tore Vestby (t.v) og Bjørn Svarød står for den daglige driften av Kjell Harlem Gravemaskiner AS.

- Veiløp og kloakk
- Sprengningsarbeider
- Stensetting og asfaltering
- Opparbeidelse av tomter og hageanlegg
- Levering av jord- og grusmasser
- I samarbeid med Eco Bio AS kan vi nå levere totalentreprise på

MINIRENSEANLEGG TIL NÆR SAGT ALLE BEHOV.

(Hytte- og fritidseiendommer)



TA KONTAKT MED OSS,
VI TAR GJERNE EN PRAT OM
GRUNN- OG UTEARBEIDER !!



Kjell Harlem
Gravemaskiner a.s

Tore N. Vestby • Mobil 93 00 83 82
Bjørn Svarød • Mobil 92 22 52 94

Kreativt kaos på Soot-øvelse

– Her må det være kaos. Men det er et kreativt kaos. Nå handler det om samspillet mellom alle skuespillere. Vi ligger godt an, og lover publikum en «mysig» familieforestilling med en god blanding av humor og alvor.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

Det sier regissør Anders Nilsson fra Østfold Teater. Han drar i trådene for å få Slusespillet om Engebret Soot til å bli vellykket underholdning for store og små.

Gleder seg

Meningen var å øve ute på Ørje Brug tirsdag kveld, men værgudene var dessverre ikke på Marker Teaterselskaps side. Derfor ble øvelsen flyttet til storsalen i rådhuset. Her samlet det seg lokale skuespillere i alle aldre. Øvelsen var preget av kaos. Men også av humor og spennende, lokale skuespillere. Rundt 90 markinger er hittil engasjert i oppsetningen. Når forestillingene starter, må enda flere bidra.

Jonathan, Morten, Maria og Oda er blant den yngre garde av skuespillere som gleder seg til forestillingene. Førstnevnte skal spille Engebret Soot. På øvelsen fikk vi en liten smakebit av Jonathans innsats, og her blir det noe å glede seg til!

Fram til premieren 18. juni blir det noen uker med intens øving, både ute og inne. Mye skal på plass, og mye skal klaffe. Og kostymer skal sys til mange mennesker.

Eventyr

– Det blir en jobb å kle opp nitti mennesker. Vi er en sygjeng som skal trå til, så det blir intensiv som etter hvert, sier Alison Dehli, ansvarlig for kostymene.

Anders Nilsson gikk rundt og klødde seg i hodet mang en gang i løpet av øvelsen på tirsdag.

– Det er ikke så farlig, smiler han.

– Men nå over vi på markedet i forkant av selve spillet. Og det er en voldsom improvisasjon vi jobber med. Det må være et kaos i forkant av en forestilling. Det er et kreativt kaos. Vi ligger godt an og vil komme i mål, sier Nilsson.

Regissøren var engasjert i oppsetningen «Sluseflørt» i '93 også.

– Den gang var Arne Andersen og Gudmund Nythe Nilsen de lo-



Regissør Anders Nilsson fra Østfold Teater har mye å henge fingrene i. 18. juni er det premiere på «Slusespillet om Engebret Soot». Mye skal på plass innen den tid.

kale stjernene, minnes han.

– Slusespillet om Engebret Soot er et sosialt eventyr. Marker Teaterselskap er velorganisert, og de er flinke. Spillet er både for barn og

voksne. Det skjer mye hele tiden, og det er en god blanding av humor og alvor og musikk, avslutter Nilsson.

Forestillingen varer i cirka to timer.



Morten Røed Lippestad (fra venstre), Oda Eline Sandmo, Maria Mosbæk og Jonathan Nythe Nilsen synes det er morsomt å være skuespillere.

Herlig 17. mai i Grenseland

Etter to år med striregn på 17. mai var det godt med strålende solskinn på nasjonaldagen. Feiringen i Aremark, Marker og Rømskog ble en ren fornøyelse for store og små.

ØYVIND OTTERSEN, TORE ROBERT KLERUD OG SIRI M. DALNOKI, FOTO



Det er lenge siden så mange mennesker var til stede under 17. mai-feiringen i Aremark. Uteområdene på Aremark skole er feiringens midtpunkt, og her var det stor aktivitet i det flotte været.

Unn deg no' godt!

Vi tilbyr profesjonelle og private brukere opphold for kurs, konferanser selskaper og ferier i avslappende og naturskjønne omgivelser.

- Overnatting • Restaurant åpen hver dag • Alle rettigheter • Catering og pizza
- Lokaler til selskap, minnestund, jubileum • Kurs og konferanse

Solstrand Terrasse
- god helhetsopplevelse for deg

Tlf.: 69 81 21 37
solstrand-terrasse.no
solstrand-terasse@klund.net



GRANLI RØR

Nybygg • Rehabilitering • Service
Sanitæranlegg • Varmeanlegg
Kloakkrensing • Vannrensing • Gassanlegg

Storgata 43 1870 Ørje
Tlf. 69 81 12 71 • Mob. 90 91 42 32
stig-erik.granli@granliror.no

Taxi i Indre Østfold

Trygt og effektivt fra dør til dør!



Vi kan tilby

- **Flytaxi** med faste priser for transport til Gardemoen og Rygge.
- **Minibusser** for transport av grupper. Vi har spesialbiler som kan transportere rullestolbrukere som har behov for rampe.
- **Budtaxi** når du har behov for å bringe eller hente mindre pakker.
- **Kontokundeavtaler** for bedrifter som ønsker tilbud på transport i form av direkte taxi, flytaxi, maxitaxi el. budtaxi.

Ring
oss på
47 75 00 01
for pristilbud.



Graving • Sprengning Alt i transport Mobilknusing



www.bergquist-maskin.no

1950 Rømskog • Tlf 92 82 52 05 • Fax 69 85 94 47
E-post: steinar@bergquist-maskin.no

MOSBÆKS BILVERKSTED

- GODKJENT BILVERKSTED
- EUKONTROLL
- DIAGNOSESENTER ALLE TYPER BILER



**I SAMARBEID
MED MEKONOMEN**

**ALT I
BILREKVISITA
& BILDELER**

Storgt 36, 1870 Ørje. Tlf.: 69 81 10 40 Mob.: 92 64 17 50



17. mai-toget gikk fra riksveien ved Eidet. Her med idylliske Rømsjøen i bakgrunnen.



Bunad hører med når Norge skal feire sin bursdag.



Barnegospel sørget for strålende god underholdning under familiegudstjenesten i Rømskog kirke.



Det var to russ i 17. mai-toget i Rømskog. Disse holdt koken hele veien fra Eidet til eldresenteret.

RØMSKOG

Den trivelige bygda...

Gifteplaner?



Vi sponser bryllupet til det første paret som kjøper tomt med hus og flytter til Rømskog!

Beløpsgrensen er satt til kr. 50.000,- og gjelder tomter med hus på Haukenes- og Skuråsfeltet.




Realiser boligdrømmen på Rømskog! Kom og se våre flotte hus og tomter!



1950 Rømskog
Telefon: 48 13 64 16
E-post: post@romskog-utvikling.no
Internett: www.romskog-utvikling.no



Informasjon fra Aremark kommune

Konsert etter gudstjeneste

Koret Marcanto fra Marker har konsert på Menighetshuset etter gudstjenesten i kirken 14. juni. Servering av kaffe og kaker. Arrangør er Aremark Menighetsråd.

D/S «Turisten» kommer til Strømsfoss

Det blir velkomstarrangement på brygga Strømsfoss i forbindelse med D/S «Turisten»s ankomst lørdag 27. juni og ved avreise mot Ørje søndag 28. juni kl. 13.00.

Loppemarked

Det blir stort loppemarked på gården Haugland 4. og 5. september. Lopper mottas med takk. Kontakt Karin Wiig Hannevik, tlf. 69 19 91 56 eller 971 53 060.

Arrangør er Aremark Menighetsråd.



Informasjon fra Marker kommune

Marker o-lag

Marker o-lag har i samarbeid med Årjängs OK lagt ut turorienteringsposter på Kjølen og Mosebyneset Nord. Du kan lese mer om opplegget ved å følge denne linken:

<http://idrett.speaker.no/Organisation.asp?WCI=wiklubbKassaNews&WCU=880346&CatId=57573>

Byvandring i Ørje

9. juni går turen ut på Neset. Frammøte ved «Dråpen» i Tangen kl. 18.00. Turen går på gangveien ned ved det gamle folkebadet og videre til pumpehuset ved Fagerli. Så går vi ut på Neset og over den nye gangbrua til Langtangen der sluppen for overhaling av båter og utstyr ligger. Her tar vi kaffest. Ta med kaffe og noe å bite i. Tilbake går vi Nesveien forbi nedlagte Braarudviken sag og høvleri og slutter i Storgata ved «Lies Hotel».

Åpne møter i Marker rådhus:

9. juni: Kommunestyremøte

16. juni: Oppvekst og omsorgsutvalget

16. juni: Plan og miljøutvalget

18. juni: Formannskapsmøte.

Kafeteriaen på Marker bo og servicesenter holder åpent hver dag fra kl 10-14. Lørdager og søndager er det frivillighetssentralen som driver kafeteriaen.

Hjemløse katter i Ørje sentrum

Marker viltneemd har fått henvendelser fra beboere i Ørje sentrum som er plaget av hjemløse katter. Flere setter ut mat til kattene fordi de synes synd på dem. Kattene har da tilgang til mat, men ikke noe fast tilholdssted. Ingen har kontroll på antallet.

Katter som streifer omkring uten fast tilholdssted kan være til sjenanse og plage ved at de markerer og gjør fra seg i blomsterbed og lekekasser. Noen katter er også skadet eller syke og burde vært avlivet av dyrevernshensyn.

Viltneemnda vil oppfordre katteeiere til å merke kattene sine og ikke sette ut mat slik at hjemløse katter også kan forsyne seg av matfatet. De som observerer eller finner syke eller skadede katter kan bringe disse til veterinær for eventuell avlaving. Veterinæren dekker da kostnadene.

Katter er pr. definisjon ikke vilt etter viltloven, men viltneemnda har som kommunal viltforvalter også et ansvar overfor problemer knyttet til hjemløse og omstreifende katter. Vi ønsker ikke å iverksette en omfattende avlaving av katter i Ørje sentrum, men vil ta kontakt med dem som har meldt fra om problemet. Syke og omstreifende katter kan bli avlivet ut fra dyrevernshensyn.

Det er katteeieres ansvar å sørge for at huskatter ikke formerer seg ukontrollert. Sterilisering av katten vil medvirke til at det ikke oppstår konflikter med dem som ikke ønsker katter på sin eiendom. Merking av katten med tatovering eller chip vil gjøre det lettere å skille huskatter fra hjemløse.

Marker viltneemd
Nils Henrik Olsson
leder



Informasjon fra Rømskog kommune

Ordføreren har ordet

Første kvartal viser at vi fortsatt øker litt i antall rømsjinger. Trenden fra siste kvartal i fjor holder seg. Vi var 1. april 677 innbyggere, mot 671 ved nyttår.

Vi har nå hatt besøk ei uke av vår samarbeidskommune i Latvia, Veselava. To ganger fikk de anledning til å vise oss hva de kan av folkedanser. Jeg er sikker på at det er flere enn meg som ble imponert.

Det er i tillegg en flott gjeng med høflige og hjelpsomme ungdommer. Ellers går planleggingen av Åpen bygdedag sin gang. Den 20. juni møtes vi på Kurøen. Da skal vi sette Rømskauen på kartet! Følg med i avisene og på kommunens hjemmeside, programmet kommer etter hvert.

Den vanlige pendlerbussen er dessverre borte, men det er nå mulig å ringe telefon 03550 for å bestille drosje til Bjørkelangen for busspris. Denne korresponderer så med pendlerbussen (481) fra Eidslia.

Ha en fortsatt fin sommer!

Nils



Rømskog Pensjonistforening

minner om Grøtfesten 2. juni kl. 16:00 på Kørren. Det blir grøt, spekemat og underholdning.

Pensjonistforeningen arrangerer fire dagers tur til Fagernes 17. til 20. august. Nærmere opplysninger om turen fås hos Solveig Holmedal på tlf 69 85 92 43 eller Steinar Storløs på tlf 915 90 074

Kommunale møter i juni

11. juni: Kommunestyremøte på Kommunehuset kl. 18.00

Rømskog Helselag

Hyggeaften på Eldresenteret. Helselagets medlemmer arrangerer 1. mandag i hver måned hyggeaften for beboerne på Eldresenteret, pensjonister og andre interesserte. Førstkommende hyggeaften blir mandag 8. juni kl. 18.30. Velkommen til Rømskog Eldresenter.

Rømskog Skytterlag

Rømskog skytterlag arrangerer treningsskyting og storviltprøve torsdag 4. juni kl. 18.00-19.00.

Rømskog Skytterlag avholder skyting om klassemedaljene fredag 26. juni kl. 18.00.

Unionsmarathon

Lørdag 4. juli arrangeres Unionsmarathon for femte gang. Traseen vil bli den samme som tidligere.

Helmarathon har start og mål på Kurøen i Rømskog, mens halvmarathon starter ved Sandvika på svensk side og har målgang på Kurøen.

Starttider: Helmarathon: 11.00 Halvmarathon: 12.00 Barneløp: 11.30

Barneløpene har distanser på 420 m, 1 km, 2 km og 4 km.

Orientering

Rømskog Idrettslag arrangerer karuselløp i orientering 12. august.

Denne dagen går starten fra Nordby, og løypene varierer fra merket løype for småtroll og nybegynnerløype til lengre og mer krevende o-løyper. Flexistart mellom kl. 17.30 og 18.30, EKT benyttes. Merket fra rv. 21.

2. september er det treningsløp. Denne dagen går starten fra Vestsida, og løypene varierer fra merket løype for småtroll og nybegynnerløype til lengre og mer krevende o-løyper. Flexistart mellom kl. 17.30 og 18.30, EKT benyttes. Merket fra rv. 21.

Registrering av arrangementer

En del lag/foreninger har etter at «Rømsjingen» ble lagt ned sendt inn sine arrangementer til Avisa Grenseland. For at arrangører skal slippe å registrere samme arrangement flere ganger, kommer Avisa Grenseland til å sakse fra kommunens hjemmeside før trykking. Det vil si at hvis arrangementet er registrert på www.romskog.kommune.no så kommer det med i neste avis i tillegg. Redaksjonen i Avisa Grenseland vil gjerne ha materialet klart en uke før trykking, og trykningsdatoene er som følger for resten av 2009:

28. mai, 25. juni, 20. august, 17. september, 15. oktober, 23. november og 17. desember. Avisa distribueres senest et par dager etter trykking til alle husstander i Aremark, Marker og Rømskog i tillegg til abonnenter

Rømskog bibliotek og bygdedagen

Som dere ser andre steder i avisen, er det Byggedag i Rømskog 20. juni.

Biblioteket ønsker å gjøre enda bedre kjent de tjenesten vi yter til bygdefolket. Jeg vil dere skal være bevisst på hvor stort og fint bibliotek dere har her på Rømskauen. Vi gjør så godt vi kan med å holde bokbestanden oppdatert, samtidig som vi ønsker å ta vare på det gamle. Vi samarbeider med bibliotekene i de andre kommunene i Indre Østfold. For tiden har vi et prosjekt der vi jobber for å bedre markedsføringen av Indre-Østfold-bibliotekene. Vi søkte prosjektmidler fra staten og fikk en bra sum fra ABM-utvikling (arkiv, bibliotek og museum). Det er et spennende prosjekt. Følg med!

Lørdag 20. juni er biblioteket åpent fra kl. 11.00. Vi lager en spørrekonkurranse med utgangspunkt i lokalhistoriske bøker – og noen andre. Vanskelighetsgraden på dette blir ikke høy – siden biblioteksjefen kan mindre enn alle våre lånere...

Vinnere premieres med helt nye bøker! Vi forsøker også å finne på noe spennende og lærerikt for barn. Bokpremier for barn også.

Vennlig hilsen
Solfrid G. Nikolaisen
biblioteksjef

Åpen bygdedag 20. juni

• **09.00:** Salget starter på Kurøen. Tradisjonell mat og drikke fås kjøpt. Det blir i tillegg solgt grillmat. Kart over aktiviteter fås på Kurøen.

• **09.30-13.00:** Aktiviteter fra næringsliv og andre rundt i bygda. Kommunen åpner barnehage, skole og bibliotek i tiden 11.00-13.00. Biblioteket har egen konkurranse med bokpremier.

Normeka: Rømskogs største bedrift. Kom og se vår produksjon.

Holth Skogsdrift: Vi feller ikke tårer, men trær.

Myrvolds Utemiljø: Se demonstrasjon på Skuråsfeltet.

Bergquist Maskin og Transport: Fra stein til sand ved Lortbrua.

Rømskog Utvikling: Visning av hus på Skuråsfeltet.

Gjemble Bil & Dieselveksted: Dieselpumpespesialist.

Tørnbybutikken: Rømskogs største butikk.

Nord Steinby Kro og Camping: God mat og Rømskogs eneste ølkran.

Branntårnet fra kl. 10.00: Østfolds høyeste utsiktspunkt.

• **12.00-16.00:** Disse treffer du på Kurøen

Lag, foreninger og bedrifter. Informasjon, demonstrasjoner og salg.

Båtsightseeing på Rømsjøen. Kanskje du får se sjøormen.

Leker – brusassestabling. Hesteskyss for barna.

Veterankjøretøyer viser seg fram. Skyss til Sandvika og 60-tallsmuseum.

LM Utemiljø

Zenresort & Spa

• **15.00:** Århundredts fotballkamp på stadion - mot Ytre Rælingen.

Bli med og sett publikumsrekord.

Straffesparkkonkurranse for store og små i pausen.

• **17.30:** Jenny Jenssen underholder fra scena.

• **20.00-01.00:** Bygdefest med Dixie Freaks.

Salg av mat, øl og vin.

Kommunalt næringsfond

Fylkesutvalget i Østfold fylkeskommune har tildelt Rømskog kommune kr. 100.000,- til kommunalt næringsfond. Midlene fordeles etter de samme kriterier som tidligere. I kommunens vedtekter for næringsfondet heter det:

Maksimal støtte er kr. 100.000,-. Samlet støtte til bedrifter/personer kan ikke overstige 50% av samlet kapitalbehov. Prosjekter som bedrer kvinners sysselsettingsmuligheter og velferdstiltak kan ved nyetableringer gis inntil 75% tilskudd av samlet kapitalbehov.

I forbindelse med tildelingen har fylkesutvalget bedt om at kvinner og ungdom vektlegges ved bruken av midlene.

Investeringer/tiltak med en total kostnadsramme på under kr. 10.000,- kan ikke gis tilskudd fra næringsfondet. Dette gjelder ikke for etablereroppfølging. Støtte skal i første rekke gis til nyetablering av virksomhet. Det kan også gis støtte til utvidelse av eksisterende virksomhet.

Det er utarbeidet eget skjema for søknad om støtte. Skjemaet og retningslinjene kan fås ved henvendelse til kommunens sentralbord, tlf. 69 85 91 77.

Frist for å søke midler fra næringsfondet er 1. juli 2009.

Møte i Rømskog bedehus

6. juni kl. 19 er det møte i Rømskog bedehus. Tale av Guro Lilleaasen. Sangere fra PLUS synger. Arrangør er Rømskog misjonsforening og Rømskog ungdomsforening.

HUSK

Helselagets innsamling til barnehjemmet i Veselava. Vi ønsker frottéhåndklær, klær (3-7 år), leker og kosedyr samt penger.

Barnehjemmets konto er: 1050.15.73367.



Bakergaarden Café

Storgata 14 Ørje
Tlf 69 81 21 80

*Herlig liten cafe med god mat,
kaker og godsaker, kaffe og te i løsvekt!
Velkommen!*

Åpent sommerstid: Man-fre kl. 9-17 Tors kl. 9-20 Lør kl. 10-17

WWW.STUDSRUD.NO

NYHET! Lift med 18 meter rekkevidde

Tlf.: 69 81 14 88

 Mesterfarge 



Malermestere, dekorasjonsmalere og svenner til tjeneste

Malermester Studsrud AS



Marker
sparebank
– førstevalget

**Banken for
lokalbefolkning,
hytteeiere
og turister**

Hovedkontor
Storgt. 59, 1870 Ørje
tlf. 69 81 04 00
Postboks 144, 1871 Ørje

Filialer
Aremark tlf. 69 19 82 00
Rømskog tlf. 69 85 97 00
Rakkestad tlf. 69 22 73 50
Moss tlf. 69 20 24 31

miniBanker med norsk og svensk valuta i Ørje sentrum, ved Kjølen Sportcenter på Ørje-grensen og på Rømskog. Norsk valuta i miniBankene i Aremark og Rakkestad.

www.marker-sparebank.no
epost@marker-sparebank.no

